



Ditec TOP603 / TOP903

Automaat voor
sectionaaldeuren (vertaling van de originele instructies)

IP2179IT
Technische
handleiding

Inhoudsopgave

Onderwerp		Pagina
1.	Algemene waarschuwingen i.v.m. de veiligheid	6
	Algemene waarschuwingen i.v.m. de veiligheid van de gebruiker	7
	Machinerichtlijn	8
2.	Inbouwverklaring	9
3.	Technische gegevens	10
3.1	Gebruiksaanwijzingen	10
3.2	Mogelijk toepassingen met algemene sectionaaldeuren	11
3.3	Mogelijk toepassingen met sectionaaldeuren ENTREMATIC	12
4.	Afmetingen	13
5.	Type installatie	14
6.	Hoofdcomponenten	15
7.	Montage geleider	16
8.	Riemsparing	17
9.	Montage van de automaat	18
10.	Mechanische installatie	19
11.	Montage en bevestiging van de arm	21
12.	Installatie adapter voor kanteldeuren TOPSB	22
13.	Elektrische aansluitingen TOP603H	23
13.1	Bedradingen accessoires	24
13.2	Bedieningen TOP603H	26
13.3	Uitgangen en hulpstukken	26
14.	Bedieningen en aanwijzingen	27
14.1	De opgeslagen waarden van de slag wissen	27
14.2	Herstel van de fabrieksinstellingen	27
15.	Inleren van de slag van TOP603H	28
16.	Draadloze bedieningen opslaan / wissen	29
17.	Regelingen van de parameters	29
18.	Parameters	30
19.	Elektrische aansluitingen TOP903H	33
19.1	Bedradingen accessoires	34
19.2	Bedieningen TOP903H	36
19.3	Uitgangen en hulpstukken	36
20.	Bedieningen en aanwijzingen	37
20.1	De opgeslagen waarden van de slag wissen	37
20.2	Herstel van de fabrieksinstellingen	37

21.	Inleren van de slag van TOP603H	TOP903H	38
22.	Draadloze bedieningen opslaan / wissen		39
23.	Regelingen van de parameters		40
24.	Parameters		41
25.	Problemen opsporen	TOP603H TOP903H	45
25.1	Alarmen		46
26.	Onderhoud		47
	Zekering vervangen		47
	Waarschuwingsslicht vervangen		47
	De batterij van de draadloze bediening vervangen		48

Legenda



Dit symbool geeft aanwijzingen of opmerkingen aan inzake de veiligheid waar buitengewoon goed op moet worden gelet.



Dit symbool geeft informatie aan die nuttig is voor de correcte werking van het product.

1. Algemene waarschuwingen i.v.m. de veiligheid



De niet-naleving van de informatie in deze handleiding kan resulteren in persoonlijk letsel of schade aan het apparaat.

Bewaar deze aanwijzingen voor naslag

Deze installatiehandleiding is uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd personeel.

De installatie, de elektrische aansluitingen en de regelingen dienen uitgevoerd te worden door gekwalificeerd personeel met naleving van de Praktijkcode en van de van kracht zijnde normen.

Lees de instructies aandachtig voordat u begint met de installatie van het product.

Een foutieve installatie kan gevaar veroorzaken.



De verpakkingsmaterialen (kunststof, polystyreen, enz.) mogen niet in het milieu worden achtergelaten en moeten buiten bereik van kinderen worden gehouden aangezien deze een mogelijke bron van gevaar kunnen zijn.

Controleer of het product onbeschadigd is alvorens de installatie te beginnen.

Installeer het product niet in een explosieve omgeving of atmosfeer: de aanwezigheid van gasen of ontvlambare dampen vormt een ernstig gevaar voor de veiligheid.

Voer, alvorens de motor te installeren, alle structuurwijzigingen uit, nodig voor de uitvoering van veiligheidsafstanden en voor de beveiliging of afscheiding van alle zones met gevaar op knellen, afsnijden, meeslepen en gevaar in het algemeen.

Controleer of de bestaande structuur de nodige vereisten inzake stevigheid en stabiliteit heeft.

De fabrikant van de motor is er niet verantwoordelijk voor als de Practijkcode niet in acht genomen wordt tijdens het bouwen van de ramen waarop de motor bevestigd wordt, en ook niet voor de vervormingen die zich tijdens het gebruik zouden voordoen.

De veiligheidsinrichtingen (fotocellen, veiligheidsranden, noodstoppen, enz.) dienen geïnstalleerd te worden, houd daarbij rekening met het volgende: de van kracht zijnde normen en richtlijnen, de criteria van de Practijkcode, de installatie-omgeving, de werkingslogica van het systeem en de krachten die de gemotoriseerde deur of hek ontwikkelt.

De veiligheidsinrichtingen dienen eventuele zones met afknel-, intrek en pletgevaar en algemene gevaarlijke zones van deuren of hekken met motoraandrijving te beschermen.



Breng de signaleringen aan die de van kracht zijnde normen voorschrijven om gevaarlijke zones te identificeren.

Op elke installatie dienen de identificatiegegevens van de deur of poort met motoraandrijving duidelijk zichtbaar te zijn.

Sluit, indien vereist, de deur of poorten met motoraandrijving aan op een efficiënte aardingsinstallatie die is aangelegd volgens de van kracht zijnde veiligheidsnormen.

Schakel tijdens de installatie-, onderhouds- en reparatiewerkzaamheden de voeding uit voordat u de afdekplaat opent die toegang geeft tot de elektrische gedeelten.

De afscherming van de automaat mag uitsluitend door gekwalificeerd personeel worden verwijderd.



Wanneer u de elektronische gedeelten hanteert, dient u geleidende antistatische armbanden met aardverbinding te dragen. De fabrikant van de motor wijst elke aansprakelijkheid af als incompatibele componenten, wat veiligheid en goede werking betreft, geïnstalleerd worden. Voor de eventuele reparatie of vervanging van de producten mogen uitsluitend originele vervangingsonderdelen gebruikt worden.

De installateur moet alle informatie over de automatische en handbediende werking en de noodmanoeuvres van de deur of poort met motoraandrijving leveren en de gebruiksaanwijzingen aan de gebruiker van de installatie overhandigen.

Algemene waarschuwingen i.v.m. de veiligheid van de gebruiker



De waarschuwingen die volgen zijn een wezenlijk en essentieel onderdeel van het product en dienen aan de gebruiker overhandigd te worden.

Lees ze met aandacht want ze bevatten belangrijke aanwijzingen in verband met de veiligheid bij installatie, gebruik en onderhoud.

U dient deze instructies te bewaren en te overhandigen aan wie de installatie eventueel later overneemt.

Dit product dient alleen bestemd te zijn voor het gebruik waarvoor hij uitdrukkelijk ontworpen werd.

Elk ander gebruik moet als oneigenlijk en bijgevolg gevaarlijk beschouwd te worden. De fabrikant kan niet verantwoordelijk gesteld worden voor eventuele schade veroorzaakt door oneigenlijk, foutief en onredelijk gebruik.

Zorg ervoor dat u niet in de buurt van de scharnieren of van bewegende mechanische organen werkt. Blijf uit de actieradius van de deur of poort met motoraandrijving terwijl deze beweegt.

Probeer de beweging van de deur of poort met motoraandrijving niet te blokkeren want dat kan gevaarlijke situaties veroorzaken.

De deur of poort met motoraandrijving mag gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, psychische of sensorische eigenschappen of die niet over de vereiste ervaring of kennis beschikken, tenzij ze onder toezicht staan of ze zijn ingelicht over een veilig gebruik van het apparaat en de gevaren kennen die aan het gebruik ervan verbonden zijn.

Houd kinderen in het oog en verzeker u ervan dat ze niet met het apparaat spelen, Sta niet toe dat kinderen binnen de actieradius van de deur of poort met motoraandrijving spelen.

Houd de draadloze bedieningen en/of elk ander bedieningstoestel buiten het bereik van kinderen om te voorkomen dat de deur of poort met motoraandrijving onbedoeld geactiveerd wordt.

Breng de meegeleverde sticker met aanduiding van het insluitgevaar voor kinderen op een duidelijk zichtbare plaats aan.

Schakel bij storingen of slechte werking van het product de voedingschakelaar uit, tracht niet reparaties of directe werkzaamheden uit te voeren en neem alleen contact op met gekwalificeerd personeel.


Het niet in acht nemen van wat eerder uitgelegd werd kan gevaarlijke situaties veroorzaken.

Laat elke reparatie of technische ingreep door gekwalificeerd personeel verrichten.

Laat de reiniging en het onderhoud niet verrichten door kinderen die niet onder toezicht staan.

Om de efficiëntie en de correcte werking van de inrichting te garanderen is het noodzakelijk dat u de aanwijzingen van de fabrikant in acht neemt en het periodieke onderhoud van de deur of poort met motoraandrijving door gekwalificeerd personeel laat uitvoeren. In het bijzonder wordt de periodieke controle van de correcte werking van alle veiligheidsinrichtingen aanbevolen.

De werkzaamheden voor installatie, onderhoud en reparatie moeten gedocumenteerd worden en ter beschikking van de gebruiker blijven. Verricht de blokkering en deblokkering van de deurvleugels bij gestopte motor. Blijf buiten de actieradius van de deurvleugel.

 Om de elektrische en elektronische apparaten, de batterijen en de accu's correct te verwerken dient de gebruiker het product te overhandigen aan de speciale "centra voor gescheiden afvalinzameling" voorzien door het gemeentebestuur.

Machinerichtlijn

Volgens de Machinerichtlijn (2006/42/EG) heeft de monteur die een deur of een hek motoriseert dezelfde verplichtingen als de fabrikant van een machine en bijgevolg dient hij:

- het technisch dossier op te maken met alle documenten vermeld in Bijlage V van de Machinerichtlijn;
(Het technisch dossier moet tenminste tien jaar lang bewaard worden en ter beschikking van de bevoegde nationale autoriteiten blijven vanaf de dag van de bouw van de gemotoriseerde deur);
- de EG-verklaring van overeenstemming op te stellen volgens bijlage II-A van de Machinerichtlijn en aan de klant te overhandigen;
- de EG-markering aan te brengen op de deur of poort met motoraandrijving volgens punt 1.7.3 van bijlage I van de machinerichtlijn;
- de deur of poort met motoraandrijving aan te norm aan te passen middels de installatie van veiligheidsinrichtingen.

Inbouwverklaring

Met dit document verklaart
Entrematic Group AB
Lodjursgatan 10
SE-261 44 Landskrona
Sweden

onder eigen verantwoordelijkheid dat het type apparatuur:

Automaat voor garages in woningen Ditec TOP603H en TOP903H met draadloze bediening overeenstemt met de onderstaande richtlijnen:

EMC-richtlijn 2004/108/EG (elektromagnetische compatibiliteit)
RoHS-richtlijn 2002/95/EG betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur
R&TTE-richtlijn 1999/5/EG betreffende radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur
Machinerichtlijn 2006/42/EG (MD) en de belangrijkste gezondheids- en veiligheidsvereisten: 1.1.2,1.1.3,1.2.1,1.2.3,1.2.4,1.2.6,1.3.2,1.3.4,1.5.1,1.5.2,1.5.3,1.5.8,1.5.9,1.5.10,1.5.11,1.6.3,1.7.3,1.7.4
Met het product wordt tevens de technische documentatie geleverd die voor de veilige integratie nodig is

Toegepaste geharmoniseerde Europese normen:
EN 13849-1 EN 61000-6-2 EN 61000-6-4 EN 60204-1 EN 60335-1

Andere toegepaste normen of technische specificaties:
EN 60335-2-95 EN 60335-2-103 EN 55014

een certificaat van het CE-typeonderzoek afgegeven door een aangemelde of competente instantie (neem voor het complete adres contact op met Entrematic Group AB) voor de apparatuur:

Het productieproces waarborgt de conformiteit van het apparaat met het technische dossier.
Het productieproces wordt op reguliere wijze door derden gecontroleerd.

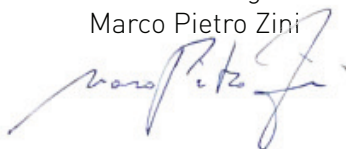
De apparatuur mag niet worden gebruikt tot het volledig geïnstalleerde systeem conform door het installatiebedrijf conform met de machinerichtlijn 2006/42/EG is verklaard.

Vorbereiding van het technische dossier:





Marco Pietro Zini
Entrematic Group AB
Lodjursgatan 10
SE-261 44 Landskrona
Sweden

E-mail: marco.zini@entrematic.com

Plaats	Datum	Handtekening	Functie
Landskrona	2014-07-31	Marco Pietro Zini	President Entrance Automation



3. Technische gegevens

	Ditec TOP603H	Ditec TOP903H
Voeding	230 V~, 50/60 Hz	230 V~, 50/60 Hz
Stroomopname	140 W	170 W
Stuwkracht	600 N	1000 N
Openingsnelheid	210 mm/s	210 mm/s
Sluitsnelheid	140 mm/s	140 mm/s
Maximum bestreken oppervlak van de deur (*)	9,5 m ²	17,3 m ²
Maximum gewicht van de deur	116 kg	210 kg
Bedieningscategorie	3 - FREQUENT	3 - FREQUENT
Onderbreking	S2 = 5 min / S3 = 25%	S2 = 5 min / S3 = 25%
Omgevingstemperatuur	 -20° C  +50° C	 -20° C  +50° C
Beschermingsgraad	IP20	IP20
Geluidsdruk op 2 m afstand	≤69 dB(A)	≤69 dB(A)
Elektronisch bedieningspaneel	TP603EL	TP903EL
Zekering elektronisch bedieningspaneel	1,6 A T (vertraagd)	2x1,6 A T (vertraagd)
Voeding motor	24 V= / 9,5 A	24 V= / 10,5 A
Voeding hulpstukken	24 V= / 0,3 A max 2 s 24 V= / 0,08 A continu	24 V= / 0,3 A max 2 s 24 V= / 0,08 A continu
Radiofrequentie	433,92 MHz	433,92 MHz
Maximumbereik draadloze bediening	15-50 m	15-50 m
Programmeerbare functies/toetsen draadloze bediening	50	50
Waarschuwinglicht	E14 max 60 W	E14 max 60 W

	Geleider TOP803T3	Geleider TOP803T4
Maximale slag wagen	2890 +/- 25 mm	3978 +/-25 mm
Maximum deurhoogte	2450 mm	3500 mm

(*) AANTEKENING: het maximum bestreken oppervlak van de deur wordt berekend met als parameter een specifiek deurgewicht van 12 kg/ m² (meest gebruikte).

Voor waarden <12 kg/m² is het maximum bestreken oppervlak in m² groter. Voor waarden >12 kg/m² is de maximum bestreken oppervlak in m² kleiner (zie grafieken par. 3.2 en 3.3)

3.1 Aanwijzingen voor gebruik

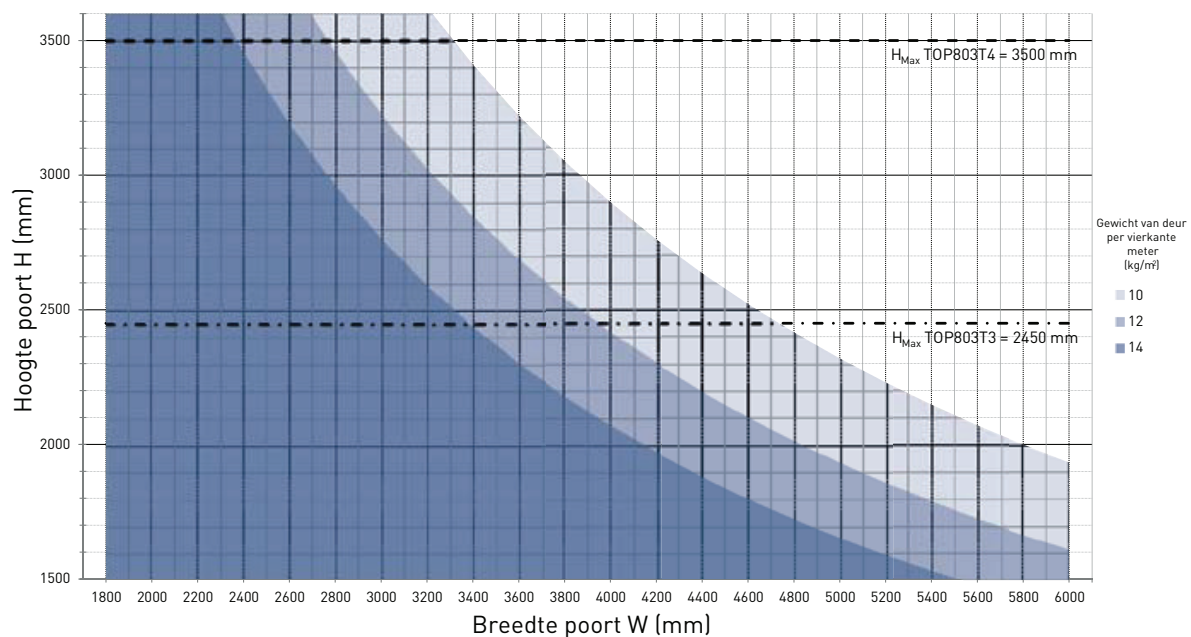
Bedieningscategorie: 3 (minimum 10÷5 jaren gebruik met 30÷60 cycli per dag).

Gebruik: FREQUENT (voor ingangen voor meerdere families of een klein appartementencomplex met een regelmatig gebruik van de oprit).

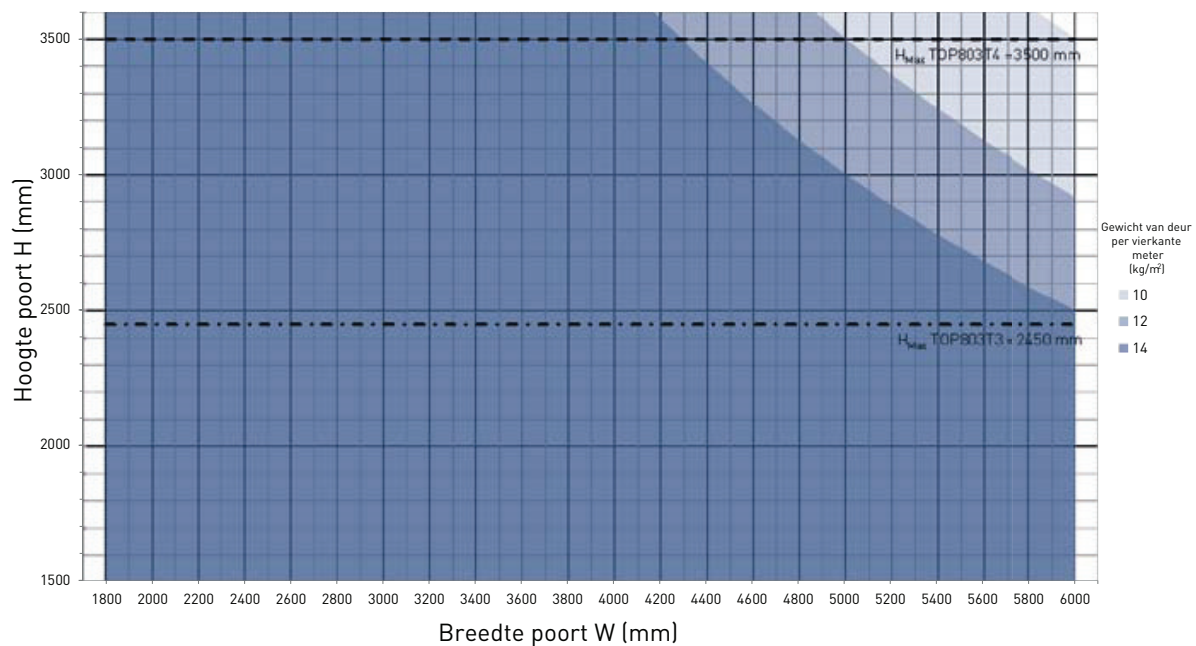
- De prestaties van gebruik betreffen het aanbevolen gewicht (ongeveer 2/3 van het toelaatbare maximumgewicht). Gebruik met het toelaatbare maximumgewicht kan de eerder vermelde prestaties verlagen.
- De waarden van de bedieningscategorie, de gebruiksduur en het aantal opeenvolgende cycli geven alleen een algemeen idee. Ze worden op statistische wijze gemeten in gemiddelde gebruiksomstandigheden en zijn geen vaste waarden voor elk afzonderlijk geval.
- Elke automatische ingang heeft variabele elementen, zoals: wrijving, uitbalanceren en omgevingsomstandigheden, die zowel de duur als de kwaliteit van de werking van de automatische ingang of van een gedeelte van zijn componenten (onder andere de automatismen) fundamenteel kunnen wijzigen. De monteur heeft de taak om gepaste veiligheidscoëfficiënten voor elke afzonderlijke installatie toe te passen.

3.2 Mogelijk toepassingen met algemene sectionaaldeuren

Maximumafmetingen poort - TOP603H (G Max poort = 116 kg)



Maximumafmetingen poort - TOP903H (G Max poort = 210 kg)



▲ Voorbeeld 1: sectionaaldeur breedte 3,5 meter en hoogte 2,3 m, gewicht 12 kg/m²

De TOP603H kan gebruikt worden met geleider TOP803T3 van 3 m want hij valt binnen de zone begrensd door de kromme van 12 kg/m².

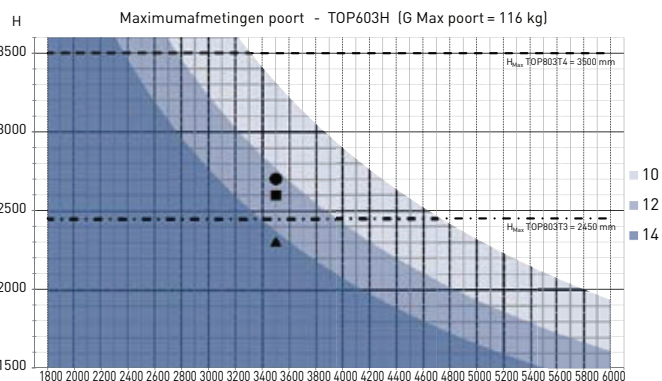
● Voorbeeld 2: sectionaaldeur breedte 3,5 meter en hoogte 2,7 m, gewicht 12 kg/m²

De TOP603H kan gebruikt worden met geleider TOP803T4 van 4 m want hij valt binnen de zone begrensd door de kromme van 12 kg/m².

■ Voorbeeld 3: sectionaaldeur breedte 3,5 meter en hoogte 2,6 m, gewicht 14 kg/m²

De TOP603H kan NIET gebruikt worden met geleider TOP803T4 van 4 m want hij valt NIET binnen de zone begrensd door de kromme van 14 kg/m².

Er wordt aanbevolen om de TOP903H te gebruiken.



3.3 Mogelijk toepassingen met sectionaaldeuren ENTREMATIC

TOP603H

	Breedte									
Hoogte	1800	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000	5500	6000
3150										
2965										
2815										
2795										
2639										
2483										
2538										
2250										
2125										
2000										
1900										

■ Afmetingen toegestaan voor poorten van de serie Style Basic en Style Comfort met design Cortex en Tekno (plaat van 0,33 mm)

■ Afmetingen toegestaan voor poorten van de serie Style Comfort met design Plain (plaat van 0,6 mm en groter)

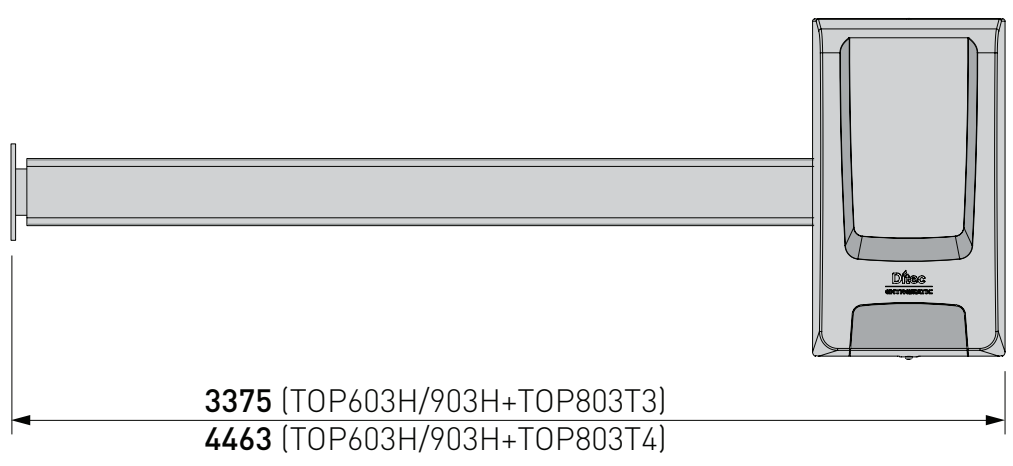
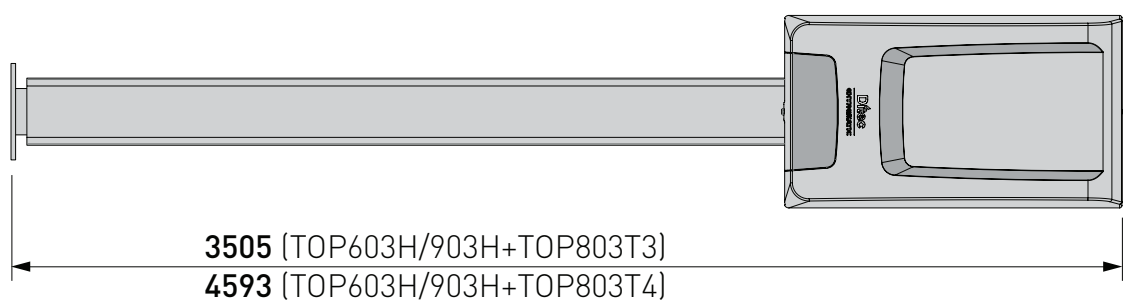
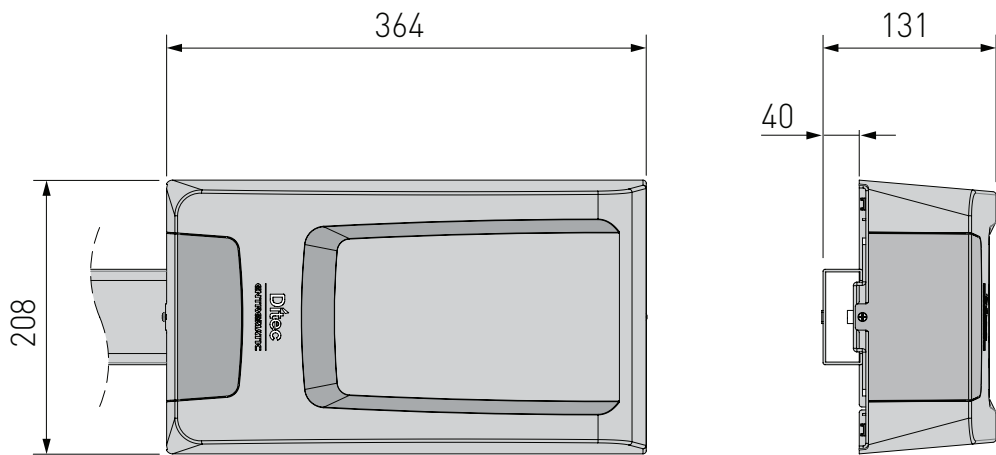
TOP903H

	Breedte									
Hoogte	1800	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000	5500	6000
3150										
2965										
2815										
2795										
2639										
2483										
2538										
2250										
2125										
2000										
1900										

■ Afmetingen toegestaan voor poorten van de serie Style Comfort met design Cortex en Tekno (plaat van 0,33 mm)

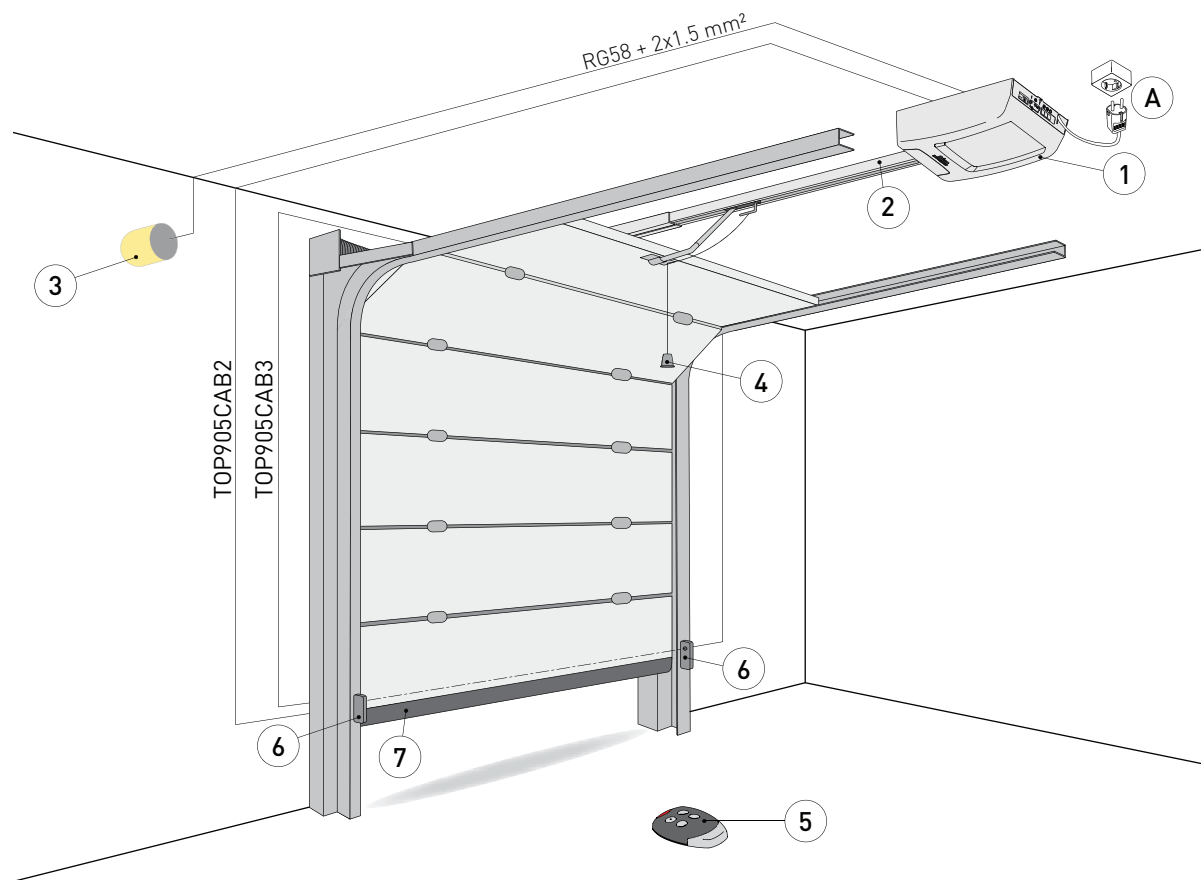
■ Afmetingen toegestaan voor poorten van de serie Style Comfort met design Plain (plaat van 0,6 mm en groter)

4. Afmetingen



IP2179IT - 2015-06-05

5. Type installatie

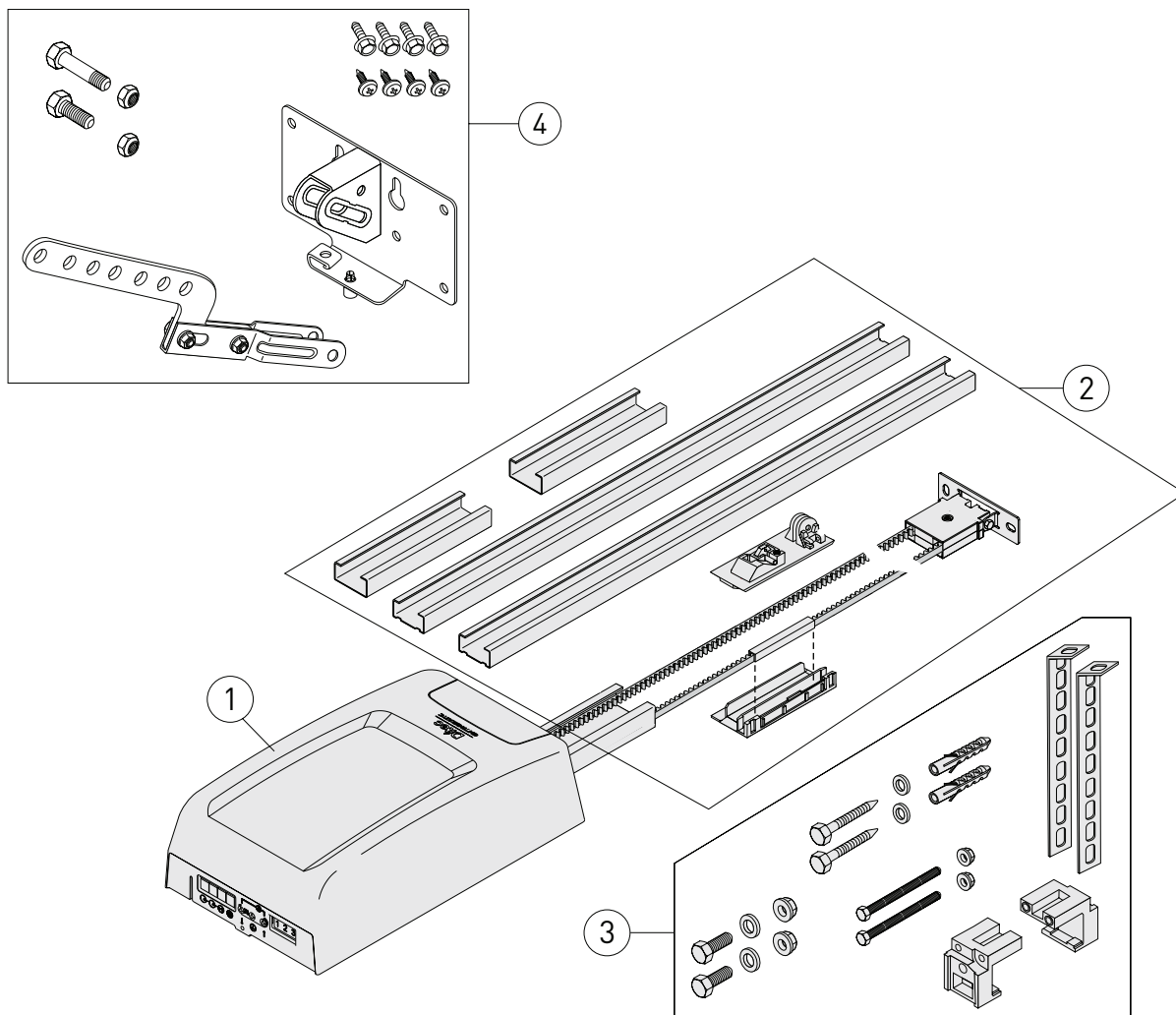


Ref.	Code	Beschrijving
1	TOP603H TOP903H	Motor + elektronisch bedieningspaneel
2	TOP803T3 TOP803T4	Aandrijfsysteem met riem en een 3 m lange stalen geleider Aandrijfsysteem met riem en een 4 m lange stalen geleider
3	LAMP	Zwaailicht (de hulpkaart TOP905AC is nodig)
4	ASB1 ASB2	Kit voor de uitwendige deblokkering met touwtje en slot Vergrendelinrichting met touwtje (2000 mm)
5	GOL4	Draadloze bediening
6	XEL2 LAB4 LAB4S	Fotocel
7		Veiligheidsbalk
A		Sluit de voeding aan op een geaard stopcontact op circa 10-50 cm afstand van het bevestigingspunt van de aandrijfgroep.



Alleen hulpstukken en veiligheidsinrichtingen van ENTREMATIC garanderen de werking en de vermelde prestaties.
De gegeven afmetingen zijn uitgedrukt in mm, tenzij anders aangegeven is.

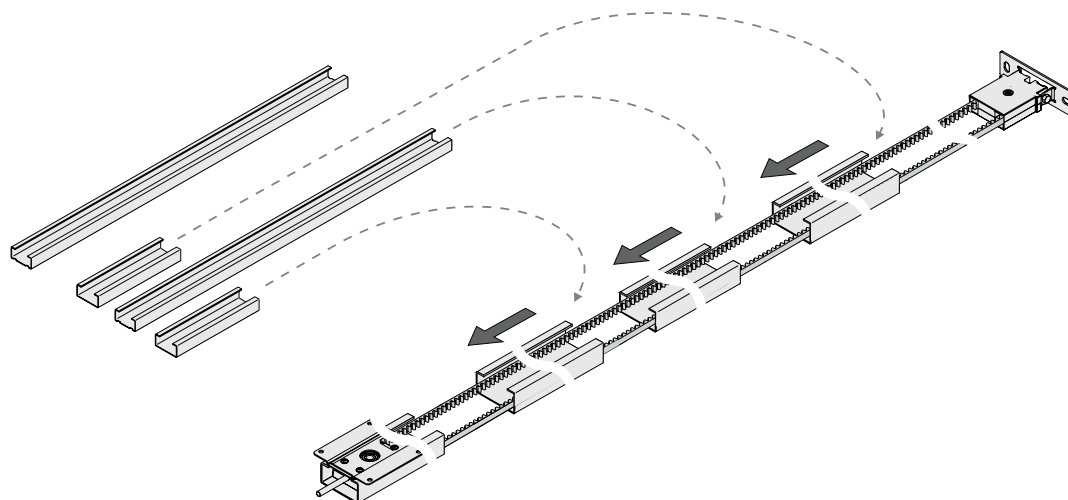
6. Hoofdcomponenten



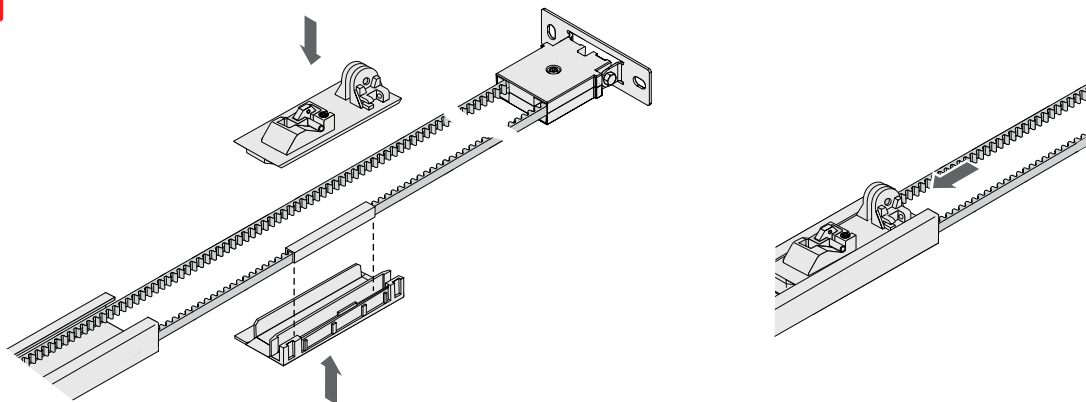
Ref.	Beschrijving
1	Aandrijfgroep
2	Aandrijfsysteem
3	Bevestigingssysteem aan het plafond
4	Aandrijfarm met bevestigingsbeugel voor doek

7. Montage geleider

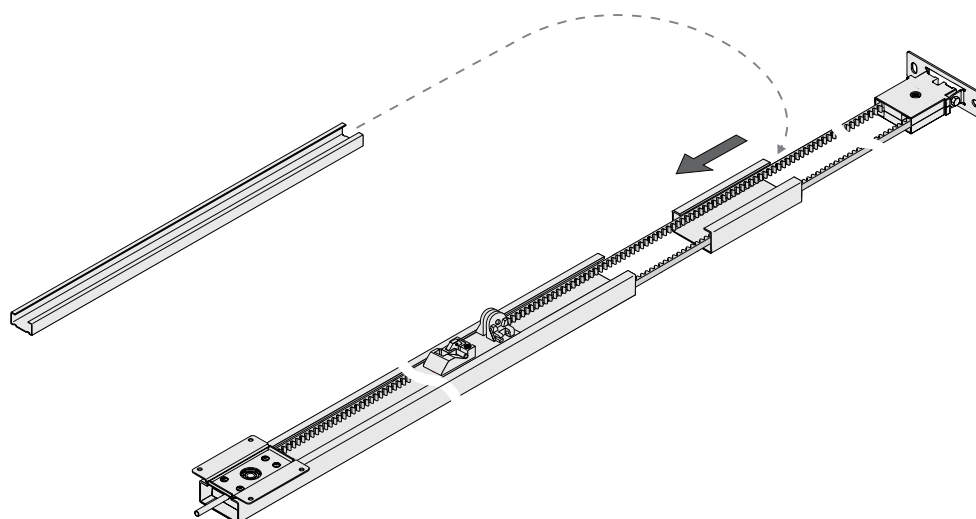
1



2



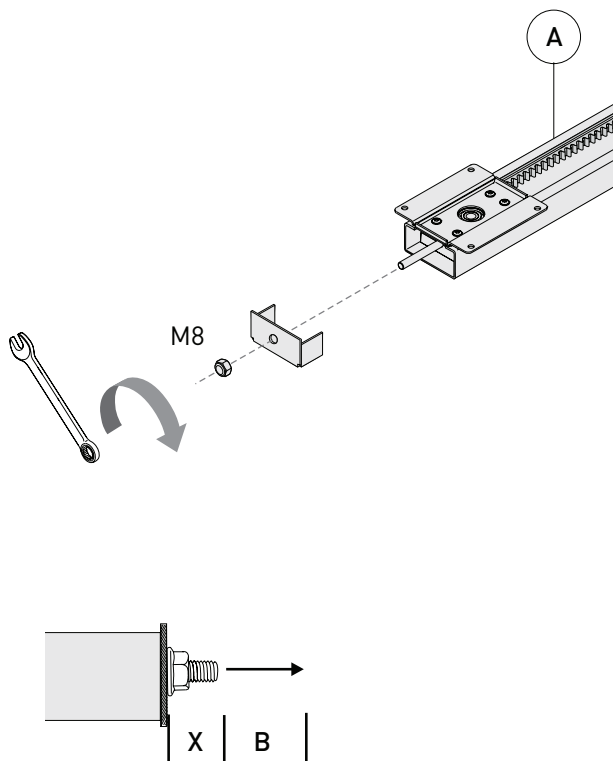
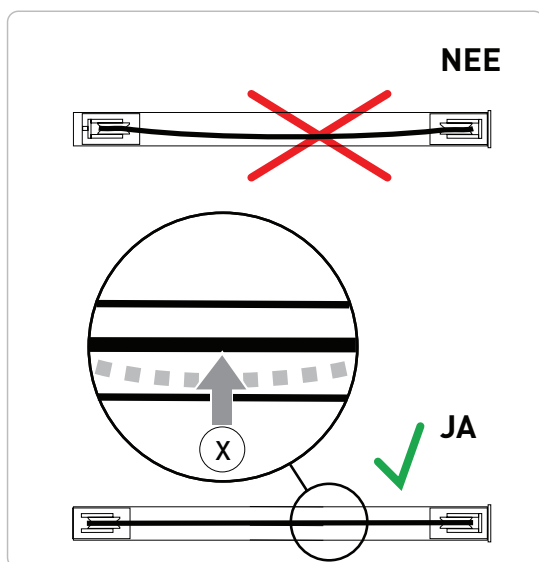
3



Monteer de aandrijfgroep volgens de aanwijzing van de afbeeldingen.

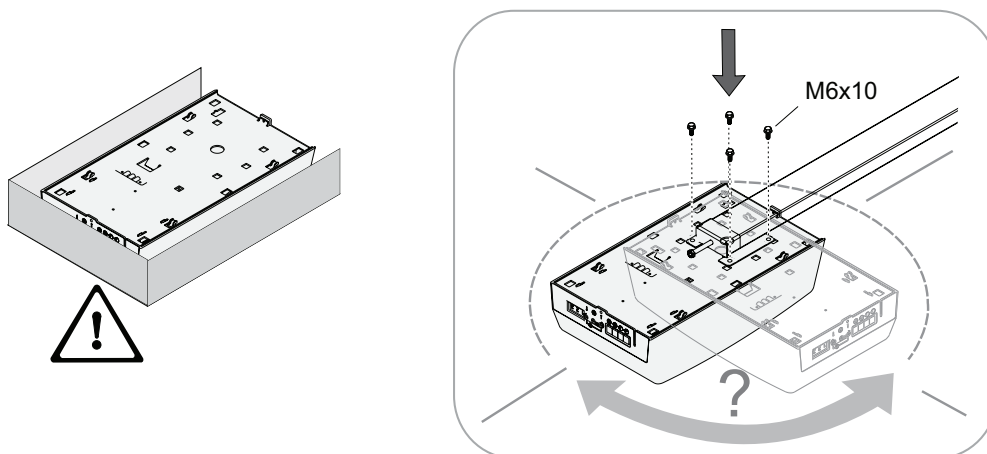
8. Aanspanning van de riem

A	B
TOP803T3	4-6 mm
TOP803T4	6-9 mm

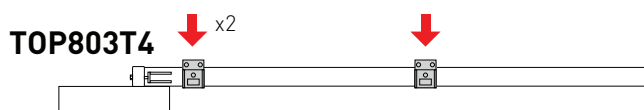
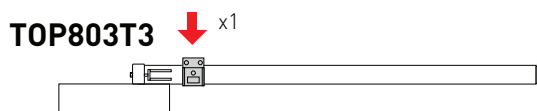
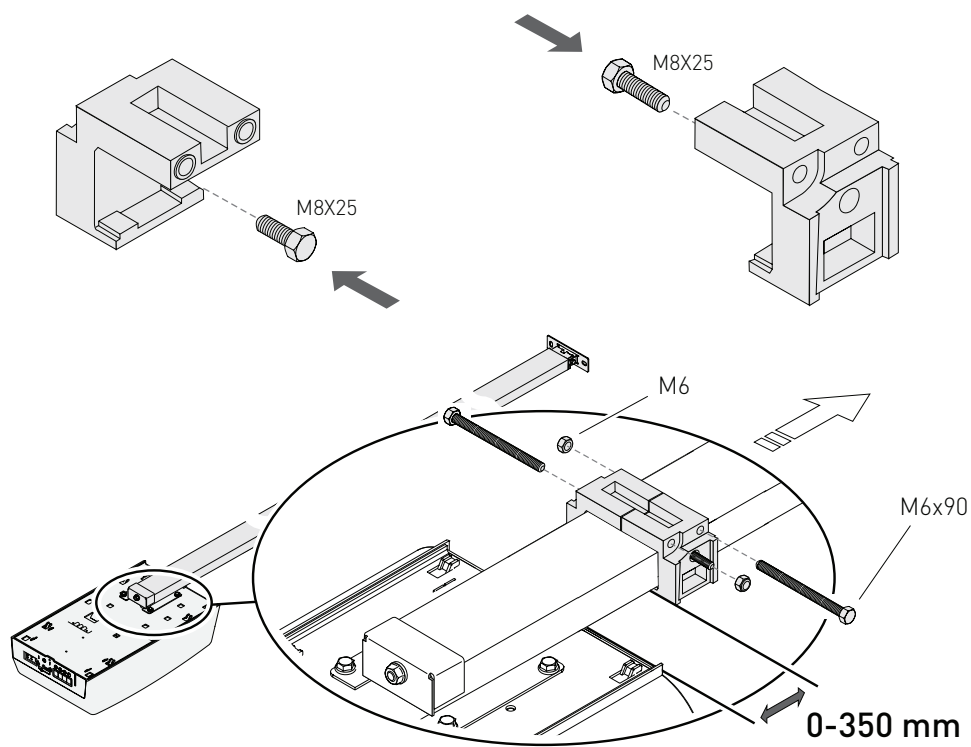


Draai de bevestigingsmoer aan tot de riem in de geleider correct is aangespannen [X].
Regel de afmeting [B] naargelang het gebruikte type geleider.

9. Montage van de automaat

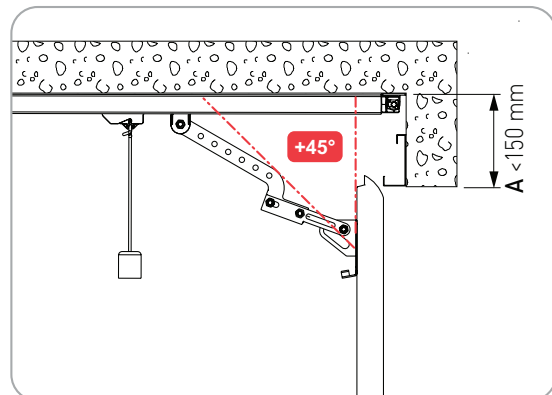
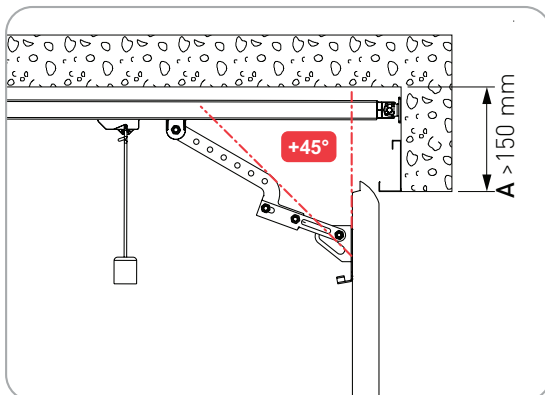
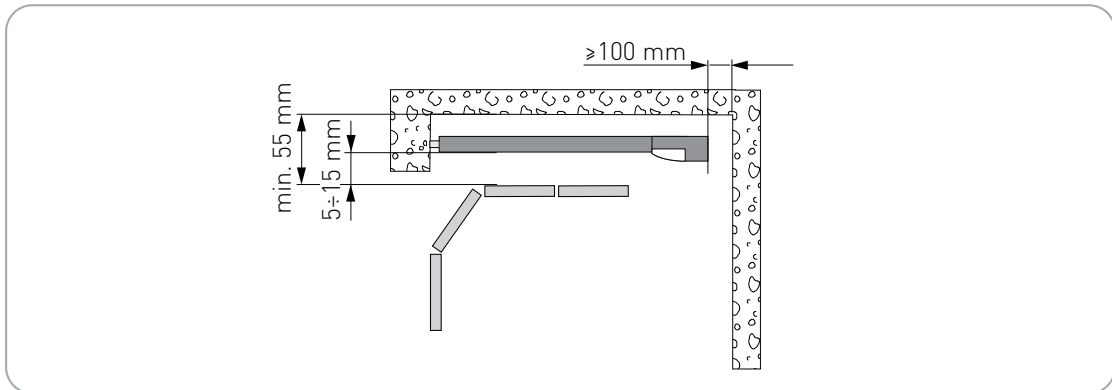
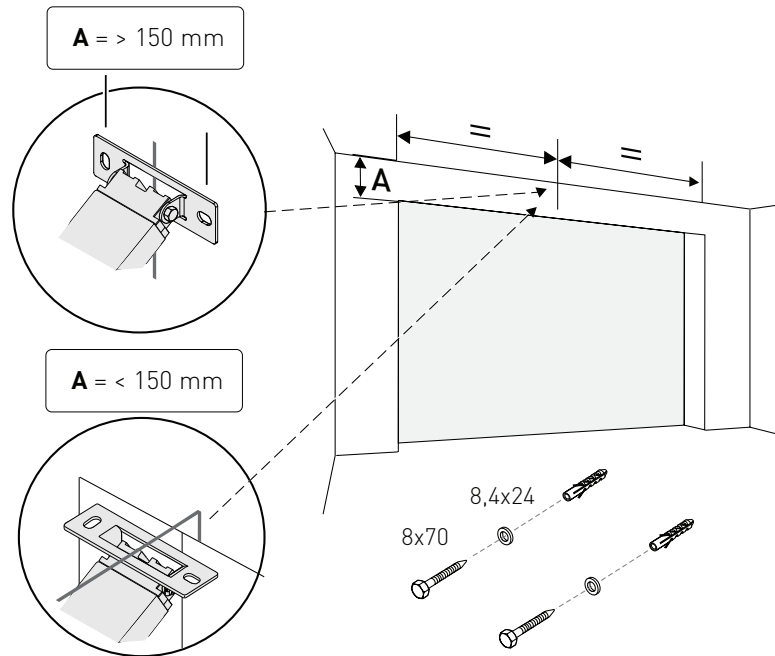


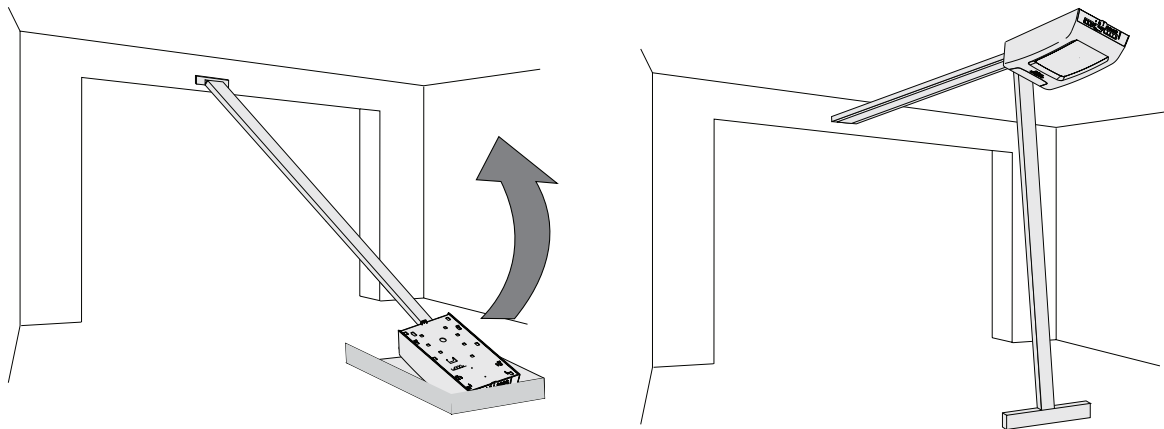
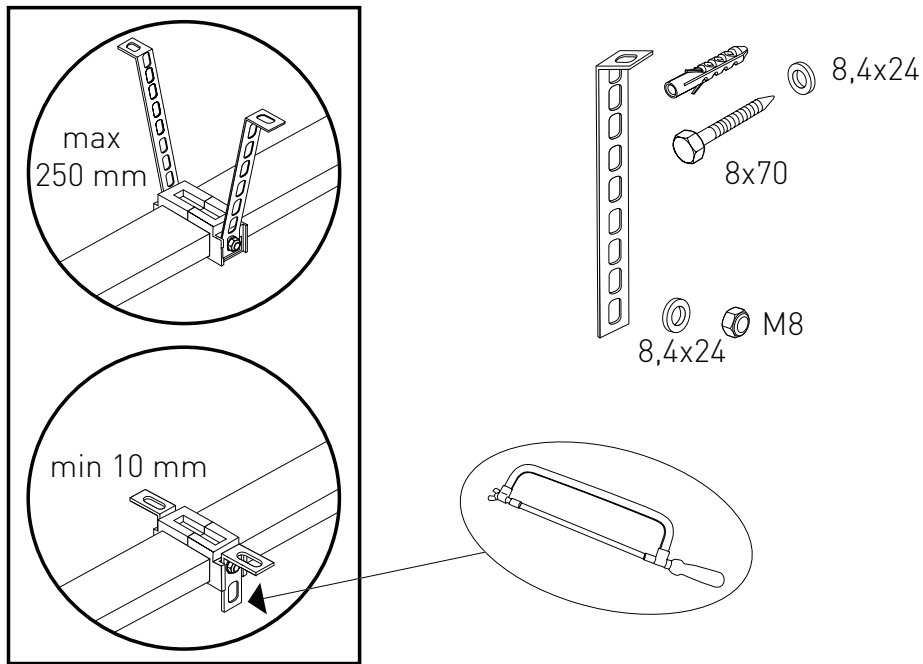
Monteer de aandrijfgroep op het aandrijfsysteem.
De aandrijfgroep kan 90° worden gedraaid.



10. Mechanische installatie

Bepaal het bevestigingssysteem van de geleider aan de muur en het plafond en teken dit uit.





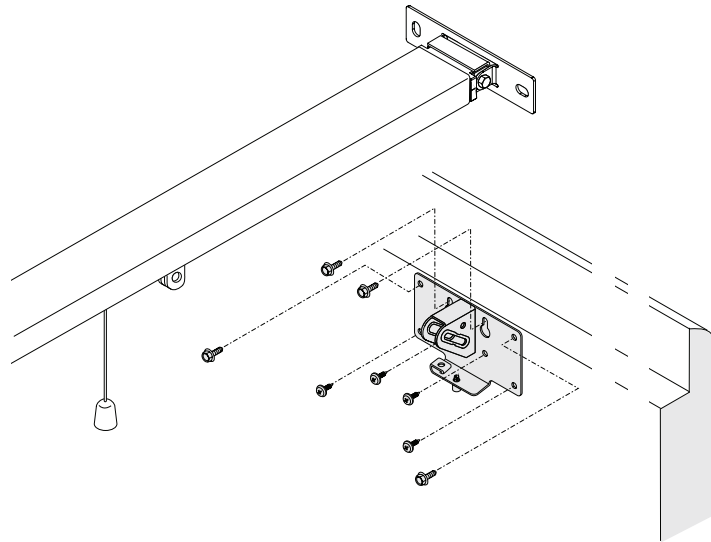
- Controleer de stabiliteit van de deur. Controleer tevens of de beweging vloeiend en zonder wrijving plaatsvindt.
- De deur moet gemakkelijk en gelijkmatig met de hand geopend en gesloten kunnen worden.
- De automaat mag uitsluitend in droge ruimtes worden geïnstalleerd.
- Plaats de aandrijfgroep aan de grond en bevestig de geleider aan de muur.
- Til de aandrijfgroep op en buig de beugels in gewenste mate (verwijder eventueel de overvloedige delen) en bevestig ze aan het plafond.



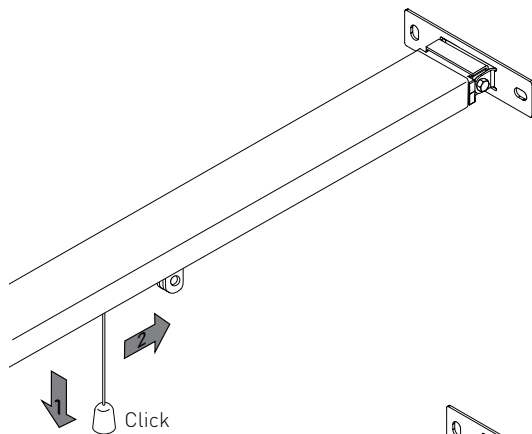
LET OP: de aandrijfgroep is zwaar. Let goed op tijdens het optillen ervan.

11. Montage en bevestiging van de arm

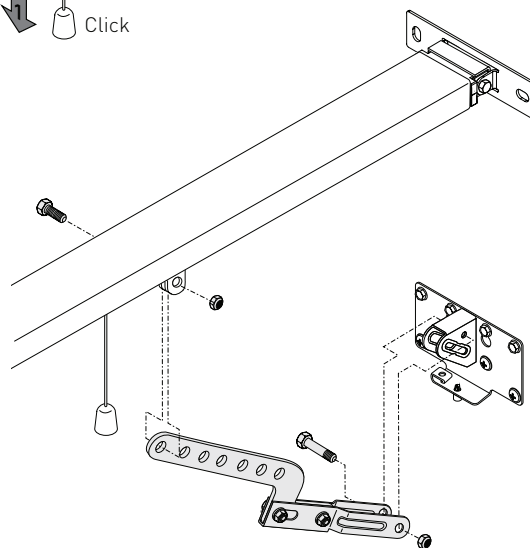
1



2

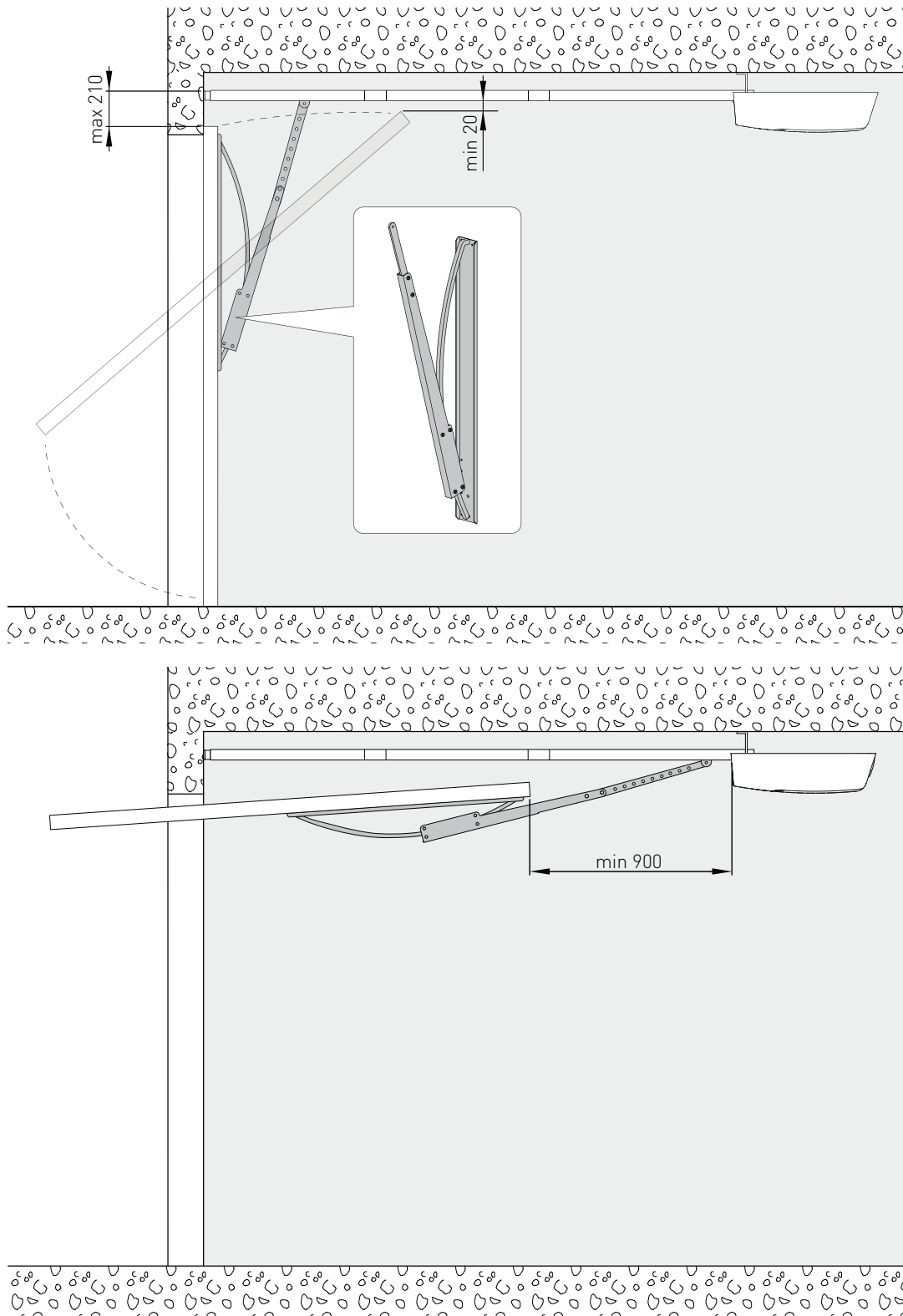


3



- Bevestig de bevestigingsbeugel van het doek aan de bovenkant van de deur.
- Demonteer de automaat door het touwtje omlaag te trekken tot de ontgrendelhendel springt.
- Breng de wagen naar de gesloten deur en zet de arm vast volgens de aanwijzingen van afbeelding 3.

12. Installatie adapter voor kanteldeuren TOPSB



In het geval van applicaties voor kanteldeuren moet de adapter TOPSB worden gebruikt.



Raadpleeg de installatiehandleiding van TOPSB voor meer informatie.

13. Elektrische aansluitingen TOP603H

De installatie, de elektrische aansluitingen en de regelingen dienen uitgevoerd te worden door gekwalificeerd personeel met naleving van de Praktijkcode en van de van kracht zijnde normen. Installeer de automaat conform de normen (EN 12453, EN 12445 en EN 12635).

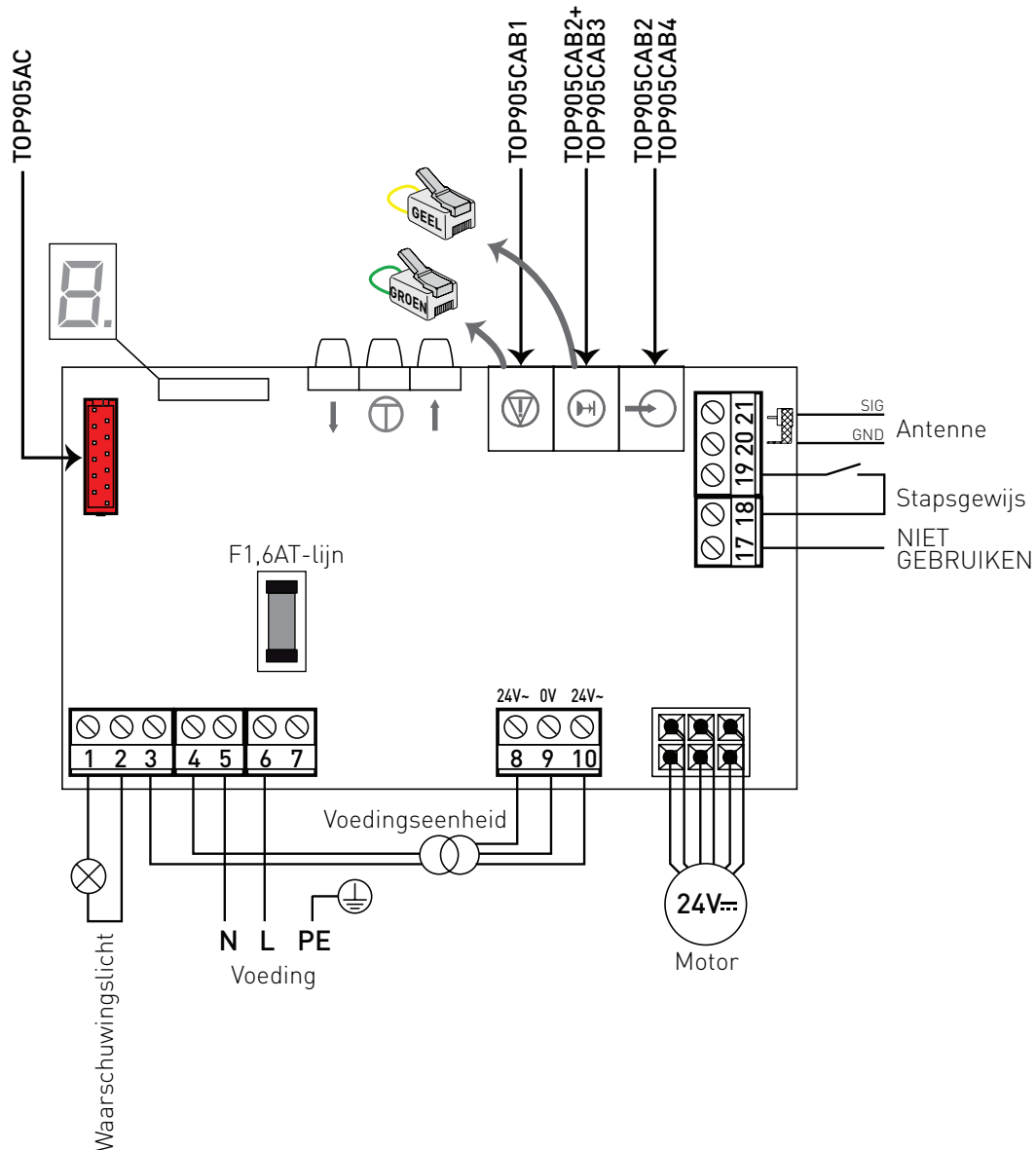
De veiligheidsinrichtingen moeten perfect werken.

Zorg voor een externe noodontgrendelinrichting voor garages zonder tweede ingang (apart te bestellen).

Een eventuele deur voor voetgangers in de garagedeur moet zijn voorzien van een veiligheidsinrichting die de activering onmogelijk maakt als de deur geopend is. Deze veiligheidsinrichting moet zijn aangesloten op de NOODSTOP-ingang .



De aansluiting op het stroomnet van het gedeelte dat zich buiten de automaat bevindt dient te worden uitgevoerd langs een kabelgoot die onafhankelijk en gescheiden is van de aansluitingen van de bedienings- en veiligheidsinrichtingen (SELV = Safety Extra Low Voltage).



13.1 Bedradingen hulpstukken

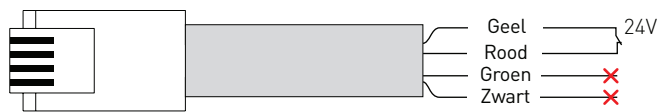
Voor de aansluiting van de bediener TOP op de bedieningsorganen van stop, opening en fotocellen, zijn er twee mogelijkheden:

1. Gebruik van voorbedrade kabels (ref. TOP905CAB1, TOP95CAB2, TOP905CAB3, TOP905CAB4), niet inbegrepen in de verpakking van de bediener.
2. Uitvoering van bedrading op maat.

13.1.1 Voorbedrade kabels

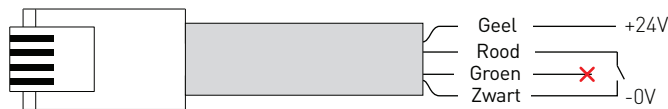
Voor de aansluiting met gebruik van voorbedrade kabels volgt u de onderstaande aanwijzingen:

TOP905CAB1 (10 m) - STOPcommando

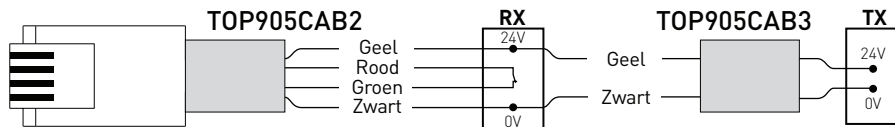


LET OP: UITSLUITEND te gebruiken voor het STOPcommando.

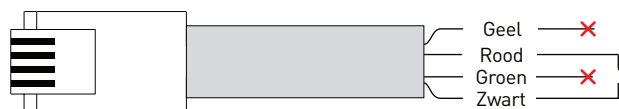
TOP905CAB2 (10 m) - Bedieningsorgaan voor OPENEN voor gevoede hulpstukken



TOP905CAB2 (10 m) + TOP905CAB3 (13 m) - Aansluiting van FOTOCELLEN



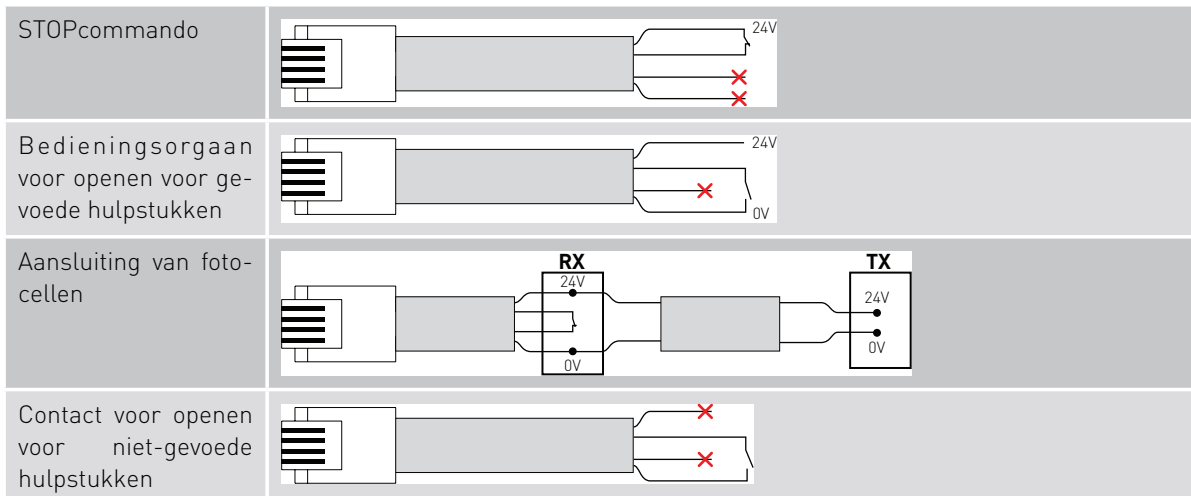
TOP905CAB4 (10 m) - Contact voor OPENEN voor NIET-gevoede hulpstukken



13.1.2 Uitvoering van bedrading op maat

U kunt bedradingen op maat uitvoeren als u een kabel gebruikt met de volgende kenmerken: telefoonkabel met 4 draden AWM20251 VW-1 60°C 150V 4x26AWG (L = 20 m max).


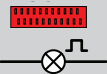
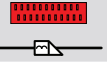


Na het krimpen van de connector RJ11 4P4C dient u de bedradingen als volgt uit te voeren:



13.2 Bedieningen TOP603H

Bediening		Functie	Beschrijving
18  19	N.O.	STAPSGEWIJS	Door de sluiting van het contact wordt achtereenvolgens een openings- en sluitmanoeuvre geactiveerd: openen-stop-sluiten-stop.
		OPENEN	Als de automatische sluiting is ingeschakeld (parameter b4), wordt door de sluiting van het contact een openingsmanoeuvre geactiveerd.
	N.O.	STAPSGEWIJS	Door de sluiting van het contact wordt achtereenvolgens een openings- en sluitmanoeuvre geactiveerd: openen-stop-sluiten-stop.
		OPENEN	Als de automatische sluiting is ingeschakeld (parameter b4), wordt door de sluiting van het contact een openingsmanoeuvre geactiveerd.
	N.G.	STOP	De opening van het veiligheidscontact stopt de beweging. De automatische sluiting wordt uitgeschakeld.
	N.G.	VEILIGHEID BIJ OMKERING	De opening van het veiligheidscontact veroorzaakt de omkering van de beweging (heropening) tijdens de sluitingsfase en het waarschuwingslicht begint te knipperen. Na de 3e omkering van de richting achtereenvolgens, wordt de automatische sluiting uitgeschakeld (als deze geactiveerd was) en knippert het waarschuwingslicht circa 10 min. lang.

13.3 Uitgangen en accessoires TOP603H

Uitgang	Waarde - Hulpstukken	Beschrijving
	24 V $\overline{=}$ / 0,3 A gedurende 2s 24 V $\overline{=}$ / 0,08 A continu	Voeding hulpstukken De maximale continue stroomopname geldt als alle accessoires zijn geïnstalleerd. Gele draad (+24V) en zwarte draad (-0V) met TOP905CAB2.
	LAMP 24 V $\overline{=}$ / 25 W	Zwaailicht (met TOP905AC). Wordt geactiveerd tijdens het openen en sluiten.
	1,6 A max	Elektroslot (met TOP905AC). Wordt bij elke start 1 s lang geactiveerd, ook als de deur is geopend.
1  2	230 V $\overline{-}$ / 60 W max	Waarschuwinglicht. Aan het einde van elke manoeuvre wordt het waarschuwingslicht 120 s lang geactiveerd. Het is mogelijk om (parallel) een extra waarschuwingslicht E14 van max. 60 W of equivalent aan te sluiten. SLUIT GEEN buisvormige fluorescentielampen AAN. AANTEKENING: bepaalde spaarlampen kunnen het radiosignaal storen.
20  21	GOL148REA	Antenne Sluit de meegeleverde antennedraad (345 mm) aan of sluit de antenne GOL148BREA aan met de coaxkabel RG58.

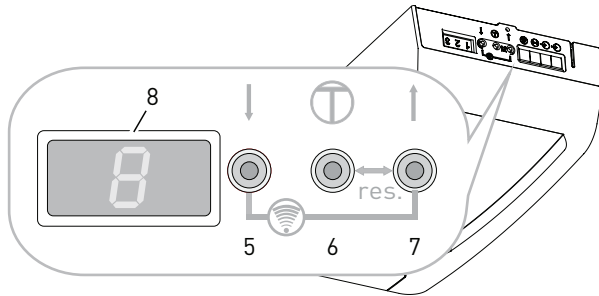


LET OP: Verbind alle contacten N.G. met een verbindingstrip als ze niet gebruikt worden.

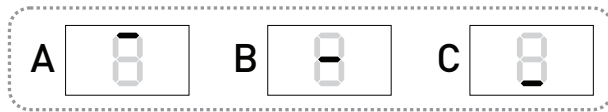


Bewaar de GELE en/of GROENE connectoren als u tevens accessoires aansluit.

14. Bedieningen en aanwijzingen



5	Deursluitknop / lager
6	Menuknop / bevestiging (opslaan van de slag)
7	Deuropeningsknop / plus
8	Display

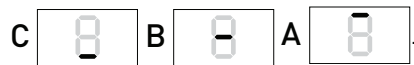


De procedures en regelingen kunnen uitsluitend worden verricht als het display is geplaatst in de modus A, B of C.

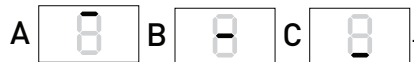
Statusmeldingen

- A Deur helemaal OPEN
- B Deur tussen de twee aanslagstanden
- C Deur helemaal DICHT

Gedurende de beweging van de deur in de OPENINGSRICHTING toont het display:



Gedurende de beweging van de deur in de SLUITRICHTING toont het display:



14.1 De opgeslagen waarden van de slag wissen

Door tegelijkertijd op de toetsen [6] en [7] te drukken, knippert het display enkele seconden lang . De waarden van de slag worden gewist en het display toont L ... 4.

AANTEKENING: De draadloze bedieningen worden niet gewist.

14.2 Herstel van de fabrieksinstelling

Haal de stekker uit de connector en druk tegelijkertijd 12 s lang op de toetsen [6] en [7]. Het display knippert eerst langzaam en vervolgens sneller.

De eerder verrichte regelingen worden gewist en de fabrieksinstellingen worden hersteld.

De waarden van de slag worden gewist.

Sluit de stekker weer aan op de connector .


Het display geeft L ... 4 weer.

AANTEKENING: de draadloze bedieningen worden niet gewist.

15. Inleren van de slag van TOP603H

LET OP: tijdens het inleren van de slag van de automaat is de obstakeldetectie-inrichting niet geactiveerd.

AANTEKENING: het inleren is uitsluitend mogelijk tijdens de initiële installatie of na de RESET van de automaat. Druk tijdens de procedure op geen enkele toets.

1. Schakel de voeding in.
 - Het display knippert L ... 4.
 - Houd de knop ↑ [7] ingedrukt. De deur wordt geopend.
 - Het display knippert L ... 4.
 - Laat de knop los als de gewenste openingsstand is bereikt.
 - Corrigeer de positie met de knoppen ↑ [7] en ↓ [5].
 - Het waarschuwingslicht knippert 4 keer tijdens de handeling L ... 4.
2. Druk op de knop Ⓢ [6]. Het display knippert L ... 3.
 - De automaat slaat de openingsstand op en start een sluitmanoeuvre.
 - Het waarschuwingslicht knippert 3 keer.
 - Het display knippert L ... 2 als de sluitstand is bereikt. Het waarschuwingslicht knippert 2 keer.
 - De automaat opent automatisch tot de openingsstand is bereikt. Het display knippert
 - L ... 1. Het waarschuwingslicht knippert 1 keer.
 - De automaat sluit automatisch tot de sluitstand is bereikt. Het display geeft c  weer. De automaat opent weer. De lamp knippert niet.
3. De inleerprocedure is voltooid als de deur geopend is en het waarschuwingslicht brandt.

AANTEKENING: In bepaalde gevallen, en met name als de deur uitstekend loopt of als de aandrijfgroep niet op de deur is aangesloten, kan het inleren van de automatische slag mislukken waardoor de procedure in de beginstand met het display L ... 4 wordt teruggebracht.

Wijzig in dit geval de parameter b3 = 0 (zie h. 17-18) zodat de slag op correcte wijze kan worden opgeslagen.

Inlering van de slag met een zender op afstand

Bij de levering en na de reset van de automaat ondersteunt de zender op afstand de volgende functies:

- (1) heeft dezelfde functie als ↑ (pijl omhoog).
- (3) heeft dezelfde functie als ↓ (pijl omlaag).
- (2) of (4) heeft dezelfde functie als Ⓢ (bevestiging/opslaan).





Raadpleeg de bovenstaande procedure voor het inleren van de slag.

Aan het eind van de inleerfase wordt de toets [1] gebruikt om de deur te bedienen. De andere toetsen kunnen worden gebruikt om andere, soortgelijke automaten of andere draadloze bedieningen te controleren.

16. Draadloze bedieningen opslaan / wissen

16.1 Draadloze bedieningen opslaan op het elektronische bedieningspaneel

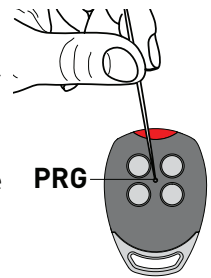
1. Druk tegelijkertijd de toetsen ↑ [7] en ↓ [5] ongeveer 1 s in. Het display knippert .
2. Druk op de gewenste toets op de draadloze bediening.
 - Het display geeft 1 s lang  weer. De draadloze bediening is opgeslagen.
 - De opgeslagen toets heeft de functie OPENEN-STOP-SLUITEN-STOP.

AANTEKENING: Als het automatisch sluiten is ingeschakeld (parameter b4) zal de radiobesturing de functie OPENING hebben.


16.2 Draadloze bedieningen op afstand opslaan

1. Druk 5 seconden lang op PRG van een GLO4-zender die reeds is opgeslagen, tot de led gaat branden (binnen het bereik van de ontvanger).
2. Druk op een willekeurige CH-toets van de nieuwe ontvanger.
 - Op de nieuwe ontvanger worden dezelfde toetsen als de toetsen op de bestaande ontvanger opgeslagen.









AANTEKENING: zorg ervoor dat u de zenders van uw burens niet opslaat.



16.3 Draadloze bedieningen wissen

1. Druk tegelijkertijd de knoppen ↑ [7] en ↓ [5] meer dan 6 seconden in. Op het display knippert  eerst langzaam en vervolgens sneller.
 - Alle draadloze bedieningen zijn gewist.

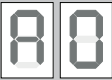

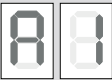











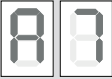



17. Regelingen van de parameters

















1. Druk de menuknop  [6] meer dan 1,5 s in. Het display opent het regelmenu of laat de laatst geregelde parameter zien. De naam van het menu (2 tekens) knippert. Bijvoorbeeld A ... 0.
2. Selecteer met de toetsen  [7] en/of  [5] de gewenste parameter.
3. Druk de menuknop  [6] minder dan 1,5 s in. Het display laat de geselecteerde waarde zien. Bijvoorbeeld 0.
4. Wijzig de waarde met de knoppen  [7] en/of  [5]. De waarde wordt automatisch opgeslagen.
5. Druk de knop  [6] minder dan 1,5 s in. Het display laat opnieuw de geselecteerde parameter zien.
 - Druk de knop  [6] meer dan 1,5 s in om de regelmodus af te sluiten.
 - Na 15 s inactiviteit wordt de regelmodus automatisch afgesloten.







AANTEKENING: In de regelmodus accepteert de automaat geen enkel commando.

LET OP: als de waarden van het programmeringsmenu van A0 naar A4 worden gewijzigd, geeft het display L .. 4 weer. In dit geval dient de inleerprocedure te worden herhaald (zie hoofdstuk 15).

18. Parameters

Menu	Functie, instellingsveld, eenheid	Waarde	Fabrieksinstelling
	Afremtijd tijdens openen 0 = 0 cm 1 = 7 cm 2 = 14 cm ... 9 = 63 cm	0 ÷ 9	
	Afremtijd tijdens sluiten 0 = 0 cm 1 = 7 cm 2 = 14 cm ... 9 = 63 cm	0 ÷ 9	
	Afremmsnelheid tijdens sluiten (mm/s) 0 = 50 mm/s 9 = 140 mm/s	0 ÷ 9	
	Uitschakeling op de sluitaanslag 0 = Uitgeschakeld 1 = Ingeschakeld	0 ÷ 1	
	Selectie verplaatsingsrichting 0 = Uitgeschakeld 1 = Ingeschakeld Instelling uitsluitend mogelijk als de NOODSTOP-connector (1, groen) is losgekoppeld.	0 ÷ 1	
	Regeling stuwkracht op obstakels tijdens het openen 0 = Minimale stuwkracht 9 = Maximale stuwkracht	0 ÷ 9	
	Regeling stuwkracht op obstakels tijdens het sluiten 0 = Minimale stuwkracht 9 = Maximale stuwkracht AANTEKENING: Na de detectie van een obstakel tijdens het sluiten keert de deur de slag circa 800 mm om. Het automatisch sluiten wordt uitgeschakeld (indien geactiveerd) en het waarschuwingslicht knippert circa 10 min. lang. LET OP: om te waarborgen dat de waarden van de stuwkracht tijdens het sluiten binnen de limieten van de norm EN12453 vallen, dient de parameter A6 op 1 te worden ingesteld. Deze handeling moet door gekwalificeerd personeel worden verricht.	0 ÷ 9	
	Type deur: 0 = Sectionaaldeur 1 = Laterale sectionaaldeur met uitschakeling bij een obstakel ook tijdens het openen 2 = Laterale sectionaaldeur / kanteldeur met langzame start Verricht een reset en herhaal het inleren van de automaat (hoofdstuk 15) als A7 is gewijzigd.	0 ÷ 2	
	Voorinschakeling waarschuwingslicht tijdens openen en sluiten (sec.) 0 = Uitgeschakeld 1 = min. 2 sec 8 = max. 16 sec	0 ÷ 8	

Menu	Functie, instellingsveld, eenheid	Waarde	Fabrieksinstelling
	Hulpkaart 0 = zonder TOP905AC 1 = met TOP905AC	0 ÷ 1	
	Relais 1 (met hulpkaart TOP905AC) als A9= 1 0= Geen enkele functie 1= Elektroslot. Wordt bij elke start 1 s lang geactiveerd. 2= Zwaailicht. Wordt geactiveerd als de motor loopt. 3= Test fotocel. Onderbreking van de spanning van de zender. 4= Deur OPEN. Wordt bij volledig geopende deur geactiveerd. 5= Deur DICHT. Wordt bij volledig gesloten deur geactiveerd. 6= Groene lamp. Wordt bij volledig geopende deur geactiveerd. 7= Rode lamp. Wordt bij volledig geopende deur gedeactiveerd.	0 ÷ 7	
	Relais 2 (met hulpkaart TOP905AC) als A9= 1 0= Geen enkele functie 1= Elektroslot. Wordt bij elke start 1 s lang geactiveerd. 2= Zwaailicht. Wordt geactiveerd als de motor loopt. 3= Test fotocel. Onderbreking van de spanning van de zender. 4= Deur OPEN. Wordt bij volledig geopende deur geactiveerd. 5= Deur DICHT. Wordt bij volledig gesloten deur geactiveerd. 6= Groene lamp. Wordt bij volledig geopende deur geactiveerd. 7= Rode lamp. Wordt bij volledig geopende deur gedeactiveerd.	0 ÷ 7	
	Beveiliging balk tijdens sluiten (met hulpkaart TOP905AC) 0= Uitgeschakeld. 1= Optische balk. LATER GEBRUIK	0 ÷ 1	
	Detectie slag met gering gewicht / geringe wrijving 0= Deur met gering gewicht / lage wrijving 1= Deur met normaal gewicht /normale wrijving	0 ÷ 1	
	Selectie automatisch sluiten. 0= Uitgeschakeld 1= 10 sec 2= 30 sec 3= 1 min ... 5 = 3 min 6= 5 min ... 8 = 15 min Als het automatisch sluiten is ingeschakeld, wordt de bediening OPENEN/STOP/SLUITEN/STOP uitsluitend OPENING. De inschakeling van het automatisch sluiten wordt bij geopende of stilstaande deur op het display weergegeven met een knipperende  (punt) als een commando STOP stapsgewijs is gegeven. De commando's STOP stapsgewijs die worden gegeven als het automatisch sluiten is ingeschakeld, zijn niet permanent.	0 ÷ 8	
	NIET GEBRUIKEN		
	Alarm onderhoud 0 = Uitgeschakeld 1..9 (1000 manoeuvres deur) Bijvoorbeeld: 5= 5000 manoeuvres deur Als het onderhoudsinterval is verstreken, knippert het waarschuwingslicht na elke beweging. Een nieuwe instelling van het onderhoudsalarm reset de teller.	0 ÷ 9	

Menu	Functie, instellingsveld, eenheid	Waarde	Fabrieksinstelling
	Nummer versie elektronisch bedieningspaneel: 8 cijfers twee keer achtereenvolgens weergegeven, voortgegaan door een "-". Bijvoorbeeld: -04200510 betekent: Versie: 04 Datum: 20.05.10		
	Assistentiemodus. 0= elektronisch bedieningspaneel gedeblokkeerd, regelbare menufuncties 1= elektronisch bedieningspaneel geblokkeerd, niet-regelbare menufuncties 2= afsluiten gegevens (hulpkaart) - VOOR LATER GEBRUIK De instelling is uitsluitend mogelijk als de NOODSTOP-connector (1, groen) en de connector van de fotocel (2, geel) zijn losgekoppeld.	0 ÷ 2	
	Telling manoeuvres. 6 cijfers twee keer achtereenvolgens weergegeven, voortgegaan door een  (streepje). Bijvoorbeeld: -008000 betekent: 8000 slagen		
	NIET GEBRUIKEN		

19. Elektrische aansluitingen TOP903H

De installatie, de elektrische aansluitingen en de regelingen dienen uitgevoerd te worden door gekwalificeerd personeel met naleving van de Praktijkcode en van de van kracht zijnde normen. Installeer de automaat conform de normen (EN 12453, EN 12445 en EN 12635).

De veiligheidsinrichtingen moeten perfect werken.

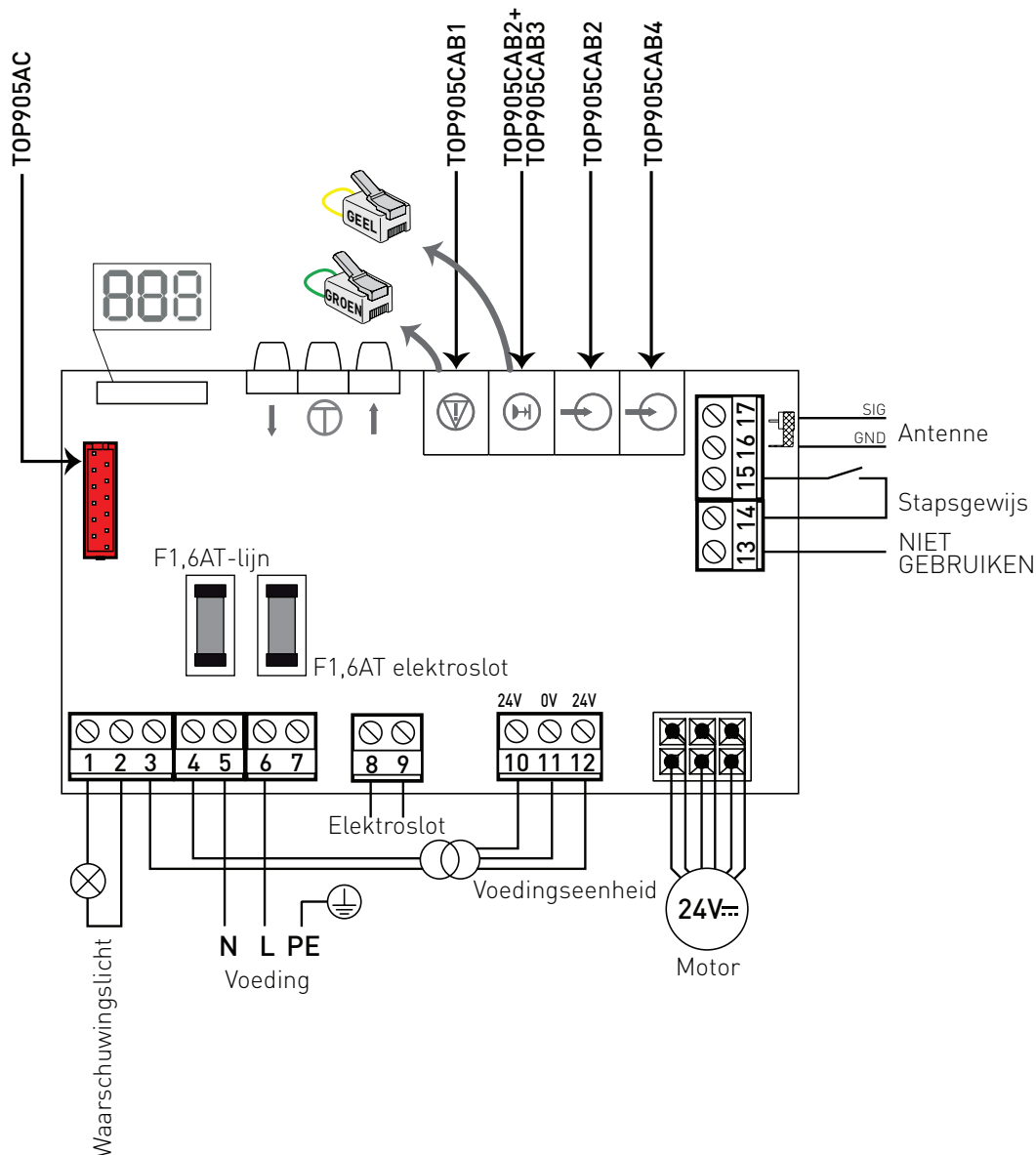
Zorg voor een externe noodontgrendelinrichting voor garages zonder tweede ingang (apart te bestellen).

Een eventuele deur voor voetgangers in de garagedeur moet zijn gesloten en zijn voorzien van een veiligheidsinrichting die de activering onmogelijk maakt als de deur geopend is. Deze veiligheidsinrichting moet zijn aangesloten op de NOODSTOP-ingang .



De aansluiting op het stroomnet van het gedeelte dat zich buiten de automaat bevindt dient te worden uitgevoerd langs een kabelgoot die onafhankelijk en gescheiden is van de aansluitingen van de bedienings- en veiligheidsinrichtingen (SELV = Safety Extra Low Voltage).

TOP903H



19.1 Bedradingen hulpstukken

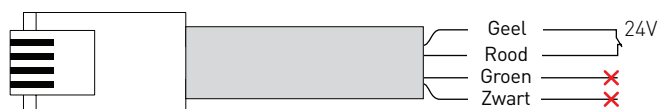
Voor de aansluiting van de bediener TOP op de bedieningsorganen van stop, opening en fotocellen, zijn er twee mogelijkheden:

1. Gebruik van voorbedrade kabels (ref. TOP905CAB1, TOP95CAB2, TOP905CAB3, TOP905CAB4), niet inbegrepen in de verpakking van de bediener.
2. Uitvoering van bedrading op maat.

13.1.1 Voorbedrade kabels

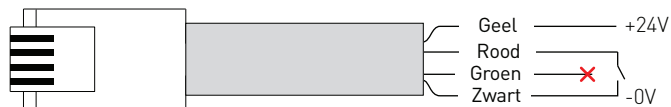
Voor de aansluiting met gebruik van voorbedrade kabels volgt u de onderstaande aanwijzingen:

TOP905CAB1 (10 m) - STOPcommando

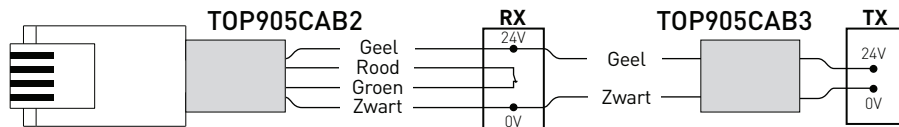


LET OP: UITSLUITEND te gebruiken voor het STOPcommando.

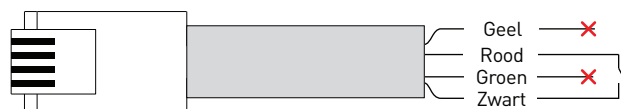
TOP905CAB2 (10 m) - Bedieningsorgaan voor OPENEN voor gevoede hulpstukken



TOP905CAB2 (10 m) + TOP905CAB3 (13 m) - Aansluiting van FOTOCELLEN



TOP905CAB4 (10 m) - Contact voor OPENEN voor NIET-gevoede hulpstukken


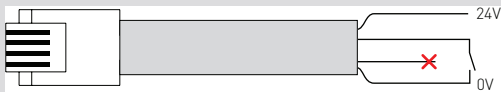
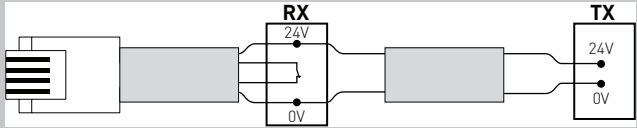



TOP903H

19.1.2 Uitvoering van bedrading op maat

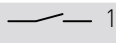
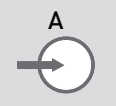
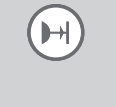
U kunt bedradingen op maat uitvoeren als u een kabel gebruikt met de volgende kenmerken: telefoonkabel met 4 draden AWM20251 VW-1 60°C 150V 4x26AWG (L = 20 m max).

Na het krimpen van de connector RJ11 4P4C dient u de bedradingen als volgt uit te voeren:

STOPcommando	
Bedieningsorgaan voor openen voor gevoede hulpstukken	
Aansluiting van fotocellen	
Contact voor openen voor niet-gevoede hulpstukken	

TOP903H

19.2 Bedieningen TOP903H

Bediening	Functie	Beschrijving
14  15	N.O.	<p>STAPSGEWIJS</p> <p>Door de sluiting van het contact wordt achtereenvolgens een openings- en sluitmanoeuvre geactiveerd: openen-stop-sluiten-stop.</p> <p>OPENEN</p> <p>Als de automatische sluiting is ingeschakeld (parameter b4), wordt door de sluiting van het contact een openingsmanoeuvre geactiveerd.</p>
	N.O.	<p>STAPSGEWIJS</p> <p>Door de sluiting van het contact wordt achtereenvolgens een openings- en sluitmanoeuvre geactiveerd: openen-stop-sluiten-stop.</p> <p>OPENEN</p> <p>Als de automatische sluiting is ingeschakeld (parameter b4), wordt door de sluiting van het contact een openingsmanoeuvre geactiveerd.</p> <p>OVERIGE FUNCTIES</p> <p>Zie parameter C6.</p>
	N.O.	<p>STAPSGEWIJS</p> <p>Door de sluiting van het contact wordt achtereenvolgens een openings- en sluitmanoeuvre geactiveerd: openen-stop-sluiten-stop.</p> <p>OPENEN</p> <p>Als de automatische sluiting is ingeschakeld (parameter b4), wordt door de sluiting van het contact een openingsmanoeuvre geactiveerd.</p> <p>OVERIGE FUNCTIES</p> <p>Zie parameter C6.</p>
	N.G.	<p>STOP</p> <p>De opening van het veiligheidscontact stopt de beweging. De automatische sluiting wordt uitgeschakeld (als C5=000)</p>
	N.G.	<p>VEILIGHEID BIJ OMKERING</p> <p>De opening van het veiligheidscontact veroorzaakt de omkering van de beweging (heropening) tijdens de sluitingsfase en het waarschuwingslicht begint te knipperen.</p> <p>Na de 3e omkering van de richting achtereenvolgens, wordt de automatische sluiting uitgeschakeld (als deze geactiveerd was) en knippert het waarschuwingslicht circa 10 min. lang.</p>

TOP903H

19.3 Uitgangen en accessoires TOP903H

Uitgang	Waarde - Hulpstukken	Beschrijving
	<p>24 V$\overline{\text{~}}$ / 0,3 A gedurende 2s</p> <p>24 V$\overline{\text{~}}$ / 0,08 A continu</p>	<p>Voeding hulpstukken</p> <p>De maximale continue stroomopname geldt als alle accessoires zijn geïnstalleerd. Gele draad (+24V) en zwarte draad (-0V) met TOP905CAB2.</p>
	<p>LAMP</p> <p>24 V$\overline{\text{~}}$ / 25 W</p>	<p>Zwaailicht (met TOP905AC).</p> <p>Wordt geactiveerd tijdens het openen en sluiten.</p>
8  9	1,6 A max	<p>Elektroslot.</p> <p>Wordt bij elke start 1 s lang geactiveerd, ook als de deur is geopend.</p>
1  2	230 V~ / 60 W max	<p>Waarschuwinglicht.</p> <p>Aan het einde van elke manoeuvre wordt het waarschuwinglicht 120 s lang geactiveerd.</p> <p>Het is mogelijk om (parallel) een extra waarschuwinglicht E14 van max. 60 W of equivalent aan te sluiten.</p> <p>SLUIT GEEN buisvormige fluorescentielampen AAN.</p> <p>AANTEKENING: bepaalde spaarlampen kunnen het radiosignaal storen.</p>
16  17	GOL148REA	<p>Antenne</p> <p>Sluit de meegeleverde antennedraad (345 mm) aan of sluit de antenne GOL148BREA aan met de coaxkabel RG58.</p>

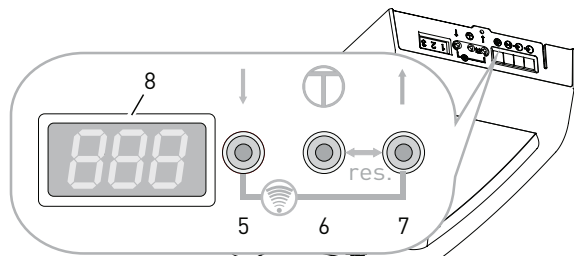


LET OP: Verbind alle contacten N.G. met een verbindingsstrip als ze niet gebruikt worden.



Bewaar de GELE en/of GROENE connectoren als u tevens accessoires aansluit.

20. Bedieningen en aanwijzingen



5	Deursluitknop / lager
6	Menuknop / bevestiging (opslaan van de slag)
7	Deuropeningsknop / plus
8	Display



De procedures en regelingen kunnen uitsluitend worden verricht als het display is geplaatst in de modus A, B of C.

Statusmeldingen

- A Deur helemaal OPEN
- B Deur tussen de twee aanslagstanden
- C Deur helemaal DICHT

TOP903H

Gedurende de beweging van de deur in de OPENINGSRICHTING toont het display:



Gedurende de beweging van de deur in de SLUITRICHTING toont het display:



20.1 De opgeslagen waarden van de slag wissen

Door tegelijkertijd op de toetsen [6] en [7] te drukken, knippert het display enkele seconden lang . De waarden van de slag worden gewist en het display toont L4.

AANTEKENING: de draadloze bedieningen worden niet gewist.

20.2 Herstel van de fabrieksinstelling

Haal de stekker uit de connector en druk tegelijkertijd 12 s lang op de toetsen [6] en [7]. Het display knippert eerst langzaam en vervolgens sneller.

De eerder verrichte regelingen worden gewist en de fabrieksinstellingen worden hersteld.

De waarden van de slag worden gewist.

Sluit de stekker weer aan op de connector .

Het display geeft L4 weer.

AANTEKENING: de draadloze bedieningen worden niet gewist.

21. Inleren van de slag van TOP903H

LET OP: tijdens het inleren van de slag van de automaat is de obstakeldetectie-inrichting niet geactiveerd.

AANTEKENING: het inleren is uitsluitend mogelijk tijdens de initiële installatie of na de RESET van de automaat. Druk tijdens de procedure op geen enkele toets.

1. Schakel de voeding in.
 - Het display knippert L4.
 - Houd de knop ↑ [7] ingedrukt. De deur wordt geopend.
 - Het display knippert L4.
 - Laat de knop los als de gewenste openingsstand is bereikt.
 - Met de knop ↓ [5] kan de positie gecorrigeerd worden.
 - Het waarschuwingslicht knippert 4 keer tijdens deze handeling L4.
2. Druk op de knop Ⓢ [6]. Het display knippert L3.
 - De automaat slaat de openingsstand op en start een sluitmanoeuvre.
 - Het waarschuwingslicht knippert 3 keer.
 - Het display knippert L2 als de sluitstand is bereikt. Het waarschuwingslicht knippert 2 keer.
 - De automaat opent automatisch tot de openingsstand is bereikt. Het display knippert L1. Het waarschuwingslicht knippert 1 keer.
 - De automaat sluit automatisch tot de sluitstand is bereikt. Het display geeft c 000 weer. De automaat opent weer. De lamp knippert niet.
3. De inleerprocedure is voltooid als de deur geopend is en het waarschuwingslicht brandt.

AANTEKENING: In bepaalde gevallen, en met name als de deur uitstekend loopt of als de aandrijfgroep niet op de deur is aangesloten, kan het inleren van de automatische slag mislukken waardoor de procedure in de beginstand met het display L4 wordt teruggebracht.

Wijzig in dit geval de parameter b3 = 000 (zie h. 23-24) zodat de slag op correcte wijze kan worden opgeslagen.

Inlering van de slag met een zender op afstand

Bij de levering en na de reset van de automaat ondersteunt de zender op afstand de volgende functies:

- (1) heeft dezelfde functie als ↑ (pijl omhoog).
- (3) heeft dezelfde functie als ↓ (pijl omlaag).
- (2) of (4) heeft dezelfde functie als Ⓢ (bevestiging/opstaan).



Raadpleeg de bovenstaande procedure voor het inleren van de slag.

Aan het eind van de inleerfase wordt de toets [1] gebruikt om de deur te bedienen. De andere toetsen kunnen worden gebruikt om andere, soortgelijke automaten of andere draadloze bedieningen te controleren.

22. Draadloze bedieningen opslaan / wissen

22.1 Draadloze bedieningen opslaan op het elektronische bedieningspaneel

1. Druk tegelijkertijd de toetsen ↑ [7] en ↓ [5] ongeveer 1 s in. Het display knippert **8F0**.
2. Selecteer met de toetsen ↑ [7] en ↓ [5] de gewenste functie.
 - Het display geeft **8F0 ÷ 8F8** weer.
 - Druk op de gewenste toets op de draadloze bediening.
 - Het display geeft 1 s lang **8F0 ÷ 8F8** weer. De draadloze bediening is opgeslagen.
 - De toets opslaan heeft de functie:
 - F0 = OPENEN-STOP-SLUITEN-STOP
 - F1 = OPENEN-STOP-OPENEN-STOP
 - F2 = SLUITEN-STOP-SLUITEN-STOP
 - F3 = STOP
 - F4 = GEDEELTELIJKE OPENING
 - F5 = WAARSCHUWINGSLICHT AAN of HERSTART INSCHAKELTIJD
 - F6 = WAARSCHUWINGSLICHT AAN/UIT
 - F7 = OPENEN
 - F8 = SLUITEN

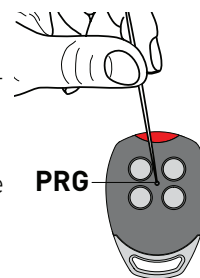
TOP903H

AANTEKENING: Als de automatische sluiting (parameter b4) is ingeschakeld, activeert de functie **8F0** een OPENINGSMANOEUVRE en is de STOP van de andere functies niet permanent.

22.2 Draadloze bedieningen op afstand opslaan

1. Druk 5 seconden lang op PRG van een GL04-zender die reeds is opgeslagen, tot de led gaat branden (binnen het bereik van de ontvanger).
2. Druk op een willekeurige CH-toets van de nieuwe ontvanger.
 - Op de nieuwe ontvanger worden dezelfde toetsen als de toetsen op de bestaande ontvanger opgeslagen.

AANTEKENING: zorg ervoor dat u de zenders van uw burens niet opslaat.



22.3 Draadloze bedieningen wissen

1. Druk tegelijkertijd de knoppen ↑ [7] en ↓ [5] meer dan 6 seconden in. Op het display knippert **8F8** eerst langzaam en vervolgens sneller.
 - Alle draadloze bedieningen zijn gewist.









22.4 Controle radio-ontvangst

De radio-ontvangst kan als volgt worden weergegeven:

- Druk tegelijkertijd de toetsen ↑ [7] en ↓ [5] ongeveer 1 s in. Het display knippert **8F0**.
- Druk opnieuw tegelijkertijd de toetsen ↑ [7] en ↓ [5] ongeveer 1 s in. De weergave van de radio-ontvangst wordt weergegeven.
 - x = 0 geen radiosignaal ... x = 8 sterk radiosignaal

De weergave van de radio-ontvangst wordt gedeactiveerd als de toetsen ↑ [7] en ↓ [5] ongeveer 1 s lang opnieuw worden ingedrukt.

23. Regelingen van de parameters



















1. Druk de menuknop  [6] meer dan 1,5 s in. Het display opent het regelmenu of laat de laatst geregelde parameter zien. De naam van het menu (2 tekens) knippert. Bijvoorbeeld A0.
2. Selecteer met de toetsen  [7] en/of  [5] de gewenste parameter.
3. Druk de menuknop  [6] minder dan 1,5 s in. Het display laat de geselecteerde waarde zien. Bijvoorbeeld 000.
4. Wijzig de waarde met de knoppen  [7] en/of  [5]. De waarde wordt automatisch opgeslagen.
5. Druk de knop  [6] minder dan 1,5 s in. Het display laat opnieuw de geselecteerde parameter zien.
 - Druk de knop  [6] meer dan 1,5 s in om de regelmodus af te sluiten.
 - Na 15 s inactiviteit wordt de regelmodus automatisch afgesloten.

















AANTEKENING: In de regelmodus accepteert de automaat geen enkel commando.

LET OP: als de waarden van het programmeringsmenu van A0 naar A4 worden gewijzigd, geeft het display L4 weer. In dit geval moet de inleerprocedure worden herhaald (zie hoofdstuk 21).


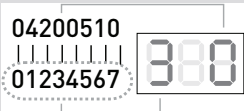



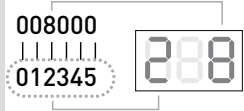












24. Parameters












TOP903H

Menu	Functie, instellingsveld, eenheid	Waarde	Fabrieksinstelling
	Afremtijd tijdens openen 000 = 0 cm 001 = 7 cm 002 = 14 cm ... 009 = 63 cm	000 ÷ 009	
	Afremtijd tijdens sluiten 000 = 0 cm 001 = 7 cm 002 = 14 cm ... 009 = 63 cm	000 ÷ 009	
	Afremselheid tijdens sluiten (mm/s) 000 = 50 mm/s 009 = 140 mm/s	000 ÷ 009	
	Uitschakeling op de sluitaanslag 000 = Uitgeschakeld 001 = Ingeschakeld	000 ÷ 001	
	Selectie verplaatsingsrichting 000 = Uitgeschakeld 001 = Ingeschakeld Instelling uitsluitend mogelijk als de NOODSTOP-connector (1, groen) is losgekoppeld.	000 ÷ 001	
	Regeling stuwkracht op obstakels tijdens het openen 000 = Minimale stuwkracht 009 = Maximale stuwkracht	000 ÷ 009	
	Regeling stuwkracht op obstakels tijdens het sluiten 000 = Minimale stuwkracht 009 = Maximale stuwkracht AANTEKENING: Na een obstakel tijdens het sluiten keert de automaat de slag circa 800 mm om. Het automatisch sluiten wordt uitgeschakeld (indien geactiveerd) en het waarschuwingslicht knippert circa 10 min. lang. LET OP: om te waarborgen dat de waarden van de stuwkracht tijdens het sluiten binnen de limieten van de norm EN12453 vallen, dient de parameter A6 op 001 te worden ingesteld. Deze handeling moet door gekwalificeerd personeel worden verricht.	000 ÷ 009	
	Type deur: 000 = Sectionaaldeur 001 = Laterale sectionaaldeur met uitschakeling bij een obstakel ook tijdens het openen 002 = Laterale sectionaaldeur / kanteldeur met langzame start Verricht een reset en herhaal het inleren van de automaat (hoofdstuk 21) als A7 is gewijzigd.	000 ÷ 002	
	Voorinschakeling waarschuwingslicht tijdens openen en sluiten (sec.) 0 = Uitgeschakeld 1 = min. 2 sec 8 = max. 16 sec	001 ÷ 008	

Menu	Functie, instellingsveld, eenheid	Waarde	Fabrieksinstelling
	Hulpkaart 000= zonder TOP905AC 001= met TOP905AC	000 ÷ 001	
	Relais 1 (met hulpkaart TOP905AC) als A9= 1 000= Geen enkele functie 001= Elektroslot. Wordt bij elke start 1 s lang geactiveerd. 002= Zwaailicht. Wordt geactiveerd als de motor loopt. 003= Test fotocel. Onderbreking van de spanning van de zender. 004= Deur OPEN. Wordt bij volledig geopende deur geactiveerd. 005= Deur DICHT. Wordt bij volledig gesloten deur geactiveerd. 006= Groene lamp. Wordt bij volledig geopende deur geactiveerd. 007= Rode lamp. Wordt bij volledig geopende deur gedeactiveerd.	000 ÷ 007	
	Relais 2 (met hulpkaart TOP905AC) als A9= 1 000= Geen enkele functie 001= Elektroslot. Wordt bij elke start 1 s lang geactiveerd. 002= Zwaailicht. Wordt geactiveerd als de motor loopt. 003= Test fotocel. Onderbreking van de spanning van de zender. 004= Deur OPEN. Wordt bij volledig geopende deur geactiveerd. 500= Deur DICHT. Wordt bij volledig gesloten deur geactiveerd. 006= Groene lamp. Wordt bij volledig geopende deur geactiveerd. 007= Rode lamp. Wordt bij volledig geopende deur gedeactiveerd.	000 ÷ 007	
	Beveiliging balk tijdens sluiten (met hulpkaart TOP905AC) 000= Uitgeschakeld. 001= Optische balk. LATER GEBRUIK 002= Balk 8k2	000 ÷ 001	
	Detectie slag met gering gewicht / geringe wrijving 000= Deur met gering gewicht / lage wrijving 001= Deur met normaal gewicht /normale wrijving	000 ÷ 001	
	Selectie automatisch sluiten. 000= Uitgeschakeld 001 = 5 sec ÷ 010 = 50 sec 011 = 1 min ÷ 040 = 30 min Als het automatisch sluiten is ingeschakeld, wordt de bediening OPENEN/STOP/SLUITEN/STOP uitsluitend OPENING. De inschakeling van het automatisch sluiten wordt bij geopende of stilstaande geopende deur op het display weergegeven met knipperende  (3 punten) als een commando STOP stapsgewijs is gegeven. De commando's STOP stapsgewijs die worden gegeven als het automatisch sluiten is ingeschakeld, zijn niet permanent.	000 ÷ 008	
	NIET GEBRUIKEN		
	Alarm onderhoud 000= Uitgeschakeld 001..009 (1.000 manoeuvres deur) Bijvoorbeeld: 005 = 5.000 manoeuvres deur Als het onderhoudsinterval is verstreken, knippert het waarschuwingslicht na elke beweging. Een nieuwe instelling van het onderhoudsalarm reset de teller.	000 ÷ 009	

TOP903H

Menu	Functie, instellingsveld, eenheid	Waarde	Fabrieksinstelling
	<p>Nummer versie elektronisch bedieningspaneel: De cijfers van 000 tot 007 worden achtereenvolgens weergegeven. Bijvoorbeeld: Versie 04 van 20.05.10</p> 		
	<p>Assistentiemodus. 000= elektronisch bedieningspaneel gedeblokkeerd, regelbare menufuncties 001= elektronisch bedieningspaneel geblokkeerd, niet-regelbare menufuncties 002= afsluiten gegevens (hulpkaart) - VOOR LATER GEBRUIK De instelling is uitsluitend mogelijk als de NOODSTOP-connector (1, groen) en de connector van de fotocel (2, geel) zijn losgekoppeld.</p>	000 ÷ 002	
	<p>Telling manoeuvres (niet-regelbaar). De cijfers van 0 tot 5 worden achtereenvolgens weergegeven. Bijvoorbeeld: 8.000 manoeuvres</p> 		
	NIET GEBRUIKEN		
	<p>Regeling tijd automatische sluiting na gedeeltelijke opening. 000 = Uitgeschakeld 001 = 5 sec ... 010 = 50 sec 011 = 1 min ... 040 = 30 min</p>	000 ÷ 040	
	<p>Selectie ruimte gedeeltelijke opening. 000 = 5 cm 100 = 500 cm</p>	000 ÷ 100	
	<p>Regeling inschakeltijd waarschuwingslicht 000 = 10 sec 060 = 600 sec</p>	000 ÷ 060	
	<p>Regeling tijd automatische sluiting na schakeling van de fotocellen 000 = Uitgeschakeld 001 = 0,5 min ... 019 = 9,5 min De telling start bij volledig geopende deur. De sluiting vindt ook plaats als de automatische sluiting (b4 / C1) is uitgeschakeld. LET OP: de automatische sluiting wordt niet uitgeschakeld bij de derde omkering van de richting achtereenvolgens.</p>	000 ÷ 019	
	<p>Selectie automatische sluiting na een STOP </p> <p>000 = Uitgeschakeld 001 = Ingeschakeld</p>	000 ÷ 001	

Menu	Functie, instellingsveld, eenheid	Waarde	Fabrieksinstelling															
	Selectie overige functies bedieningen  <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th style="text-align: center;">A </th> <th style="text-align: center;">b </th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>000</td> <td>OPENEN-STOP-SLUITEN-STOP</td> <td>OPENEN-GEDEELTELIJK OPENEN-STOP SLUITEN-STOP SLUITEN-STOP</td> </tr> <tr> <td>001</td> <td>OPENEN-STOP-SLUITEN-STOP</td> <td>OPENEN-STOP-SLUITEN-STOP</td> </tr> <tr> <td>002</td> <td>OPENEN-STOP-OPENEN-STOP</td> <td>SLUITEN-STOP-SLUITEN-STOP</td> </tr> <tr> <td>003</td> <td>OPENEN</td> <td>SLUITEN</td> </tr> </tbody> </table>		A 	b 	000	OPENEN-STOP-SLUITEN-STOP	OPENEN-GEDEELTELIJK OPENEN-STOP SLUITEN-STOP SLUITEN-STOP	001	OPENEN-STOP-SLUITEN-STOP	OPENEN-STOP-SLUITEN-STOP	002	OPENEN-STOP-OPENEN-STOP	SLUITEN-STOP-SLUITEN-STOP	003	OPENEN	SLUITEN	000 ÷ 003	
		A 	b 															
	000	OPENEN-STOP-SLUITEN-STOP	OPENEN-GEDEELTELIJK OPENEN-STOP SLUITEN-STOP SLUITEN-STOP															
	001	OPENEN-STOP-SLUITEN-STOP	OPENEN-STOP-SLUITEN-STOP															
	002	OPENEN-STOP-OPENEN-STOP	SLUITEN-STOP-SLUITEN-STOP															
003	OPENEN	SLUITEN																
 <p>Parkeerassistentie (uitsluitend als fotocellen geïnstalleerd zijn). Het waarschuwingslicht knippert snel 3 keer na de opening van de deur en de passage van het voertuig als de fotocellen niet worden afgedekt. Dit betekent dat de deur gesloten kan worden omdat het voertuig zich niet in de passageruimte bevindt. AANTEKENING: het wordt aanbevolen om interne fotocellen te installeren.</p> <p>000 = Uitgeschakeld 001 = Ingeschakeld</p>	000 ÷ 001																	

TOP903H

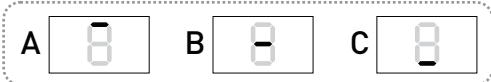

25. Problemen opsporen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het waarschuwingslicht knippert met een regelmatige frequentie	De deur heeft een obstakel gedetecteerd.	Controleer de loop van de deur en elimineer eventuele obstakels.
Het waarschuwingslicht knippert 4 keer	De deur heeft de slag niet verworven.	Verricht de inleerprocedure volgens de aanwijzingen van h. 15 of 21.
De veiligheidsinrichtingen werken niet.	Verkeerde instelling van de deur of de veiligheidsinrichting.	Verricht de reset en herhaal het inleren (h. 15 of 21). Neem contact op met de klantenservice als het probleem niet kan worden verholpen.
De automaat werkt niet.	Geen voedingsspanning of verkeerde spanning. Zekering doorgebrand.	Vervang de zekering, zie hoofdstuk 26 - Onderhoud
De automaat is defect.	De ontgrendeling van de wagen is niet correct vastgehaakt De tandriem is niet correct aangespannen De loop van de deur wordt geblokkeerd.	Verifieer de deblokkering, de riem of de loop van de deur.
De automaat opent niet.	STOP-bediening geactiveerd of defect. Alarm                            	Verifieer de STOP-bediening. Neem contact op met de klantenservice als het probleem niet kan worden verholpen.
De automaat sluit niet.	Veiligheidsbediening geactiveerd of defect. Alarm                           	Verifieer de beveiligingen. Neem contact op met de klantenservice als het probleem niet kan worden verholpen.
De automaat sluit de deur langzaam (langzame start) terwijl het waarschuwingslicht knippert	De automaat verricht de inleerprocedure, zie h. 15 of 21.	Wacht tot de procedure is voltooid. Neem contact op met de klantenservice als het probleem niet kan worden verholpen.
De automaat komt tijdens de slag tot stilstand.	Controleer of de deur ongehinderd kan bewegen en of de veiligheidsinrichting correct werkt.	Verricht de reset en herhaal het inleren (h. 15 of 21).
De draadloze bediening werkt niet	Batterijen leeg. LED uit.	Vervang de batterijen.
	Als het bericht van de functie die aan het zendcommando is toegekend tijdens de bediening van de draadloze bediening niet wordt weergegeven.	Sla de draadloze bediening op (h. 16 of 22)
	Slechte ontvangst.	Installeer een optionele antenne.
De draadloze bediening werkt niet altijd	Radio-ontvangst te zwak. Het radiosignaal wordt gestoord door andere zendbronnen.	Controleer de radio-ontvangst, zie h. 22 (uitsluitend TOP903H).
Het openingscommando werkt niet	Muurschakelaar defect.	Controleer de muurschakelaar en de verbindingkabel.

25.1 Alarmen

Zelfdiagnose

Na het inleren, na elke start van de motor en na elke 2,25 uren rust verricht het systeem een zelfdiagnose.

Geen fout =  

Foutmeldingen TOP603H

2	EEprom-gegevens
3	Stroommeting
4	Hardware fotocel
5	Thyristoren voor de uitschakeling
6	Uitschakelrelais
7	Test watchdog
8	Test ROM
9	Test RAM

Foutmeldingen TOP903H

002	EEprom-gegevens
003	Stroommeting
004	Hardware fotocel
005	Thyristoren voor de uitschakeling
006	Uitschakelrelais
007	Test watchdog
008	Test ROM
009	Test RAM
010	Test SE

Verricht een RESET als een alarm zich voordoet (zie hoofdstuk 14.1 of 20.1).

AANTEKENING: het controlesysteem wordt uitgeschakeld (de commando's worden niet geaccepteerd) als dezelfde fout zich in twee opeenvolgende zelfdiagnoses voordoet.

Na ongeveer een minuut verricht het systeem een andere zelfdiagnose.

Het controlesysteem wordt opnieuw ingeschakeld als geen enkele fout wordt gedetecteerd.

RESET de fabrieksinstellingen als de fout niet kan worden verholpen (zie hoofdstuk 14.2 of 20.2).

Alle instellingen worden gewist en de fabrieksinstellingen worden hersteld.

Start een nieuwe inleerprocedure (hoofdstuk 15 of 21) en regel de parameters opnieuw (hoofdstuk 18 of 24).

Neem contact op met de klantenservice als het probleem zich opnieuw voordoet.

26. Onderhoud

Maandelijks onderhoud

- Verifieer de werking van de noodontgrendeling.
- Verifieer de werking van de veiligheidsinrichtingen (indien aanwezig).
- Verifieer of de obstakeldetectie correct functioneert.

Halfjaarlijks onderhoud

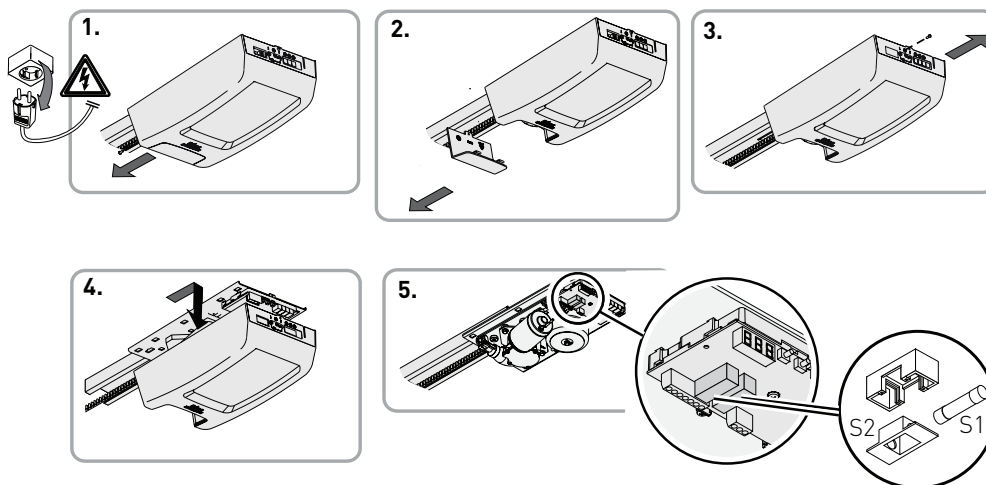
- Verifieer de stabiliteit van de automaat en controleer de bevestiging van de moeren en schroeven.

Zekering vervangen

Koppel de netwerkconnector los.

- Verwijder het deksel van de aandrijfgroep.
- Verwijder de defecte zekering S1 (S2) uit de zekeringdoos en vervang hem. Verifieer of de nieuwe zekering de juiste waarde heeft.
- Breng het deksel weer op de aandrijfgroep aan.

Herstel de netwerkaansluiting.



Waarschuwingslicht vervangen

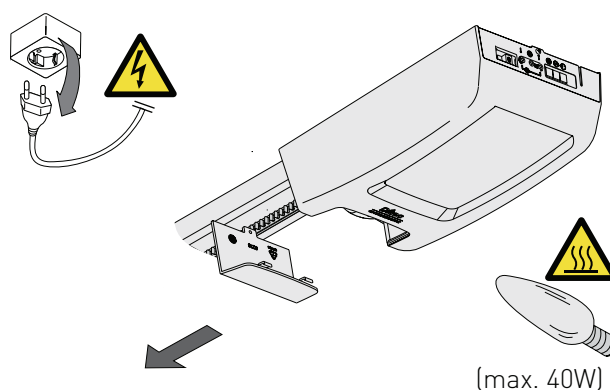
Koppel de netwerkconnector los.

- Verwijder de diffuser van de aandrijfgroep
- Vervang de lamp E14-40 W (max 60 W of equivalent).

LET OP: hanteer de lamp voorzichtig, deze kan gloeiend heet zijn.

AANTEKENING: bepaalde spaarlampen kunnen het radiosignaal storen.

- Breng de diffuser weer op de aandrijfgroep aan.
- Herstel de netwerkaansluiting.



De batterij van de draadloze bediening vervangen

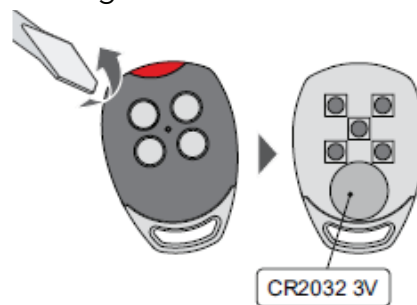
Let uiterst goed op bij het vervangen van de batterij.

Let goed op de polariteit.

Hanteer de batterij niet met tangen of ander gereedschap om het gevaar voor ontladingen of explosies te voorkomen.

Om optimale prestaties te waarborgen, raden we u aan om de batterij minstens eenmaal per jaar te vervangen, of wanneer de capaciteit ervan aanzienlijk afneemt.

Verwijder gebruikte batterijen volgens de milieuvoorschriften.



AANTEKENING: Zie voor de reserveonderdelen de reserveonderdelenlijst.



Voor de eventuele reparatie of vervanging van de producten mogen uitsluitend originele vervangingsonderdelen gebruikt worden.

De installateur moet alle informatie over de automatische en handbediende werking en de noodmanoeuvres van de deur of poort met motoraandrijving leveren en de gebruiksaanwijzingen aan de gebruiker van de installatie overhandigen.

De installateur moet het onderhoudsregister invullen en er het verrichte normale en buitengewone onderhoud in registreren.

ENTRE//MATIC



Entrematic Group AB
Lodjursgatan 10
SE-261 44 Landskrona
Sweden
www.ditecentrematic.com

